

3 Aruba

Hydrografen
ingezet bij kust Haïti



9 Wereld

Al 15 dorpen
rond Mosul bevrijd



10 Economie

Starbucks zet vol
in op duurdere koffie



12 Sport

Messi scoort 3 keer
voor Barça tegen City



Uit angst voor asbest

Ouders St. Dominicus college houden leerlingen massaal thuis

ORANJESTAD — Het verzuim van leerlingen op basisschool St Dominicus College is sinds begin deze week erg hoog. De klassen zijn voor de helft leeg en elke dag bellen tientallen bezorgde ouders met vragen. Zij vrezen dat hun kinderen gevaar lopen als gevolg van de asbestverwijdering op het naastgelegen Rosa College, waar afgelopen maandag asbestruiming is begonnen. De oudercommissie van de school heeft naar aanleiding hiervan een brief gestuurd naar schooldirectie Skoa en eist antwoorden. Anders houden ze hun kinderen thuis.

door onze verslaggever
Annaica Flores

“Niet alleen de ouders, maar ook het personeel zit nu in een moeilijke tweestrijdige positie”, heeft Amigoe van een betrouwbare bron vernomen. “Aan de ene kant moeten de kinderen onderwijs krijgen, maar aan de andere kant moet hun veiligheid en dat van het personeel gewaarborgd blijven.” De school en de ouders van de leerlingen zijn nu in afwachting van een brief van schooldirectie Skoa.

Voorzorgsmaatregelen

De oudercommissie van St Dominicus College stuurde dinsdag een brief naar Skoa. Daarin maakten ze hun ongenoegen kenbaar over het feit dat er vooraf geen bericht is gestuurd over de asbestverwijdering bij Rosa College, maar dat ze via de media hierachter moesten komen. Verder hadden ze ook vragen over de timing van het uitvoeren van deze werkzaamheden, de voorzorgsmaatregelen

die zouden zijn genomen, de gevaren en gevolgen voor de kinderen en andere weggebruikers in de buurt en vooral waarom er niet voor is gekozen om uit veiligheidsoverwegingen de school te sluiten en/of tijdelijk elders onder te brengen, zoals in het verleden al is gedaan. De oudercommissie sloot de brief af met de melding dat elke ouder in dit geval het recht heeft om zelf conclusies te trekken als er geen antwoorden kwamen en om aan de hand daarvan de beslissing te nemen die ze zelf als beste achten voor hun kinderen.

Niet zo erg

Skoa heeft naar aanleiding van deze brief een vergadering bijeengeroepen. “Daarvoor waren de hoofden/directeurs van St Dominicus College, De La Salle College, Rosario College, Maria College en de Universiteit van Aruba uitgenodigd, net zoals de Dienst Openbare Werken (DOW), de ministers van Onderwijs en Volksgezondheid en Inspectie Onder-

wijs”, meldt onze bron, die uit angst voor represailles niet met naam genoemd wil worden. “Het kwam erop neer dat de kinderen gewoon naar school moeten en dat docenten hun werk moeten voortzetten. Volgens DOW waren alle *tools in place* om calamiteiten te vermijden en is het asbest van type 1, dat niet verpulvert maar in stukken afbreekt. De minister zei dat de kinderen gewoon naar school moeten en de Inspectie vindt dit niet een geval dat erg genoeg is om daarvoor de school tijdelijk te sluiten.” Verder werd gemeld dat er nu is gekozen om de werkzaamheden voor de asbestverwijdering uit te voeren, omdat er nu geld voor is.

Zorgen

De ouders zitten inmiddels met de handen in het haar, want terwijl ze zich zorgen maken over de gevolgen van het verzuim van hun kinderen in verband met hun schoolprestaties, willen ze niet het risico lopen dat hun kinderen later gezondheidsproblemen krijgen vanwege blootstelling aan asbest. Verder is het logistiek gezien ook een probleem als de kinderen niet naar school gaan in verband met opvang. De brief van Skoa wordt daarom met smart tegemoet gezien. “Vandaag komt er een brief van Skoa, wees hierop attent”, meldt de basisschool op Facebook.

Stranden noordkust aangepakt door DOW en Serlimar



ORANJESTAD — Verschillende ploegen van Dienst Openbare Werken (DOW) en vuildienst Serlimar zetten zich op het moment in om de noordelijke stranden van het eiland van vuil te ontdoen. Orkaan Matthew zorgde er onlangs voor dat er veel vuil, waaronder plastic, op de stranden aanspoelde. Naast het schoonmaken van de aangedane gebieden, worden de stranden ook waar nodig gerestaureerd. Serlimar maakt duidelijk dat het belangrijk is dat Aruba schoon wordt gehouden en dat zij de krachten maximaal bundelt, om de verschillende boca's die het eiland kent (en die gebruikt worden door zowel lokalen als toeristen) te reinigen. “We willen dat onze stranden weer zo snel mogelijk mooi worden, zoals men gewend is”, aldus Serlimar. De gehele schoonmaakactie neemt naar verwachting ongeveer twee weken in beslag. Gestart wordt bij de Natural Bridge, waarna de gebieden achter Westpunt worden opgeruimd. Daarnaast gaat het opknappen en schoonmaken van de stranden door in het hotelgebied.

China en Filipijnen vallen elkaar in de armen

PEKING — De Verenigde Staten hebben voor president Rodrigo Duterte van de Filipijnen helemaal afgedaan als beste vriend. De nieuwe kameraad heet China. Tijdens een bezoek aan China heeft zowel Duterte als zijn Chinese ambtgenoot Xi Jinping te kennen gegeven dat zelfs de onenigheid over de Zuid-Chinese Zee de goede voornemens niet kan verstoren.

President Duterte arriveerde in Peking met in zijn kielzog zo'n 200 Filipijnse zakenlieden. Nieuwe contracten in China maken het makkelijker de oude met Amerikaanse concerns

te verscheuren. President Xi gaf blijk van enorme tevredenheid. De Filipijnen en China zijn broeders, riep hij uit. De wortels van de twee naties zijn met elkaar verbonden, verklaarde Du-

terte. Het betwisten van de heerschappij van de Zuid-Chinese Zee beschouwen de landen nu formeel als niet meer dan een onderdeel van de belangen die zij delen. Het Permanente Hof van Arbitrage stelde nota bene onlangs de Filipijnen in het gelijk in een geschil over het opbrengen van Chinese vissersschepen door de marine in zijn deel van de zee. Dat lijkt plots vergeten. De twee Aziatische landen

maken plannen voor de hervatting van de export door de Filipijnen van landbouwproducten naar China. Op zijn beurt financiert Peking grote infrastructurele werken in de armlastige Filipijnen. De bilaterale samenwerking wordt snel opgevoerd. Over de oude bondgenoot Verenigde Staten zei Duterte: “Ik ga niet meer naar Amerika, daar worden we alleen maar bedledigd.”

Al 15 dorpen rond Mosul bevrijd



Een man neemt een selfie bij een oliebrand in het Qayyarah-gebied, ten zuiden van Mosul.

ERBIL — Iraakse strijdkrachten rukken steeds verder op naar het Noord-Iraakse IS-bolwerk Mosul. Iraakse militairen en Koerdische peshmerga-strijders hebben inmiddels vijftien dorpen rond Mosul van Islamitische Staat bevrijd. De stad is sinds maandag het middelpunt van een offensief tegen IS, omdat dat het laatste bastion van IS in Irak is.

De IS-strijders zetten autobommen, bermbommen, mortieren en scherpshooters in tegen het Iraakse leger en hun medestrijders. Deze laatsten hebben de beschikking over veel moderner oorlogstuig. Een van de dorpen die inmiddels zijn bereikt is Bartella. Dat ligt op een strategisch punt,

langs de weg naar Mosul. Nu dit dorp is ingenomen komt de mogelijke bevrijding van Mosul ook snel dichterbij. Vanochtend liet de Iraakse premier Haider al-Abadi al weten dat het offensief tegen IS in Mosul sneller verloopt dan gepland. “De strijdkrachten rukken sneller naar de stad op dan wij

dachten en sneller dan wij in onze campagne hebben geprogrammeerd”, zei al-Abadi tegen vertegenwoordigers van verscheidene landen die in Parijs bijeen zijn om zich te buigen over de toekomst van Mosul.

De Franse president François Hollande waarschuwde dat er aanwijzingen zijn dat IS-strijders uit Mosul proberen te ontkomen naar het IS-bastion Raqqa in Syrië. Hij zei dat er alles aan gedaan moet worden om te voorkomen dat zij zich daar hergroeperen.

VN: Meisjes onderdrukt in ontwikkelingslanden

BERLIJN — De wereld moet veel actiever opkomen voor meisjes in ontwikkelingslanden, want bijna 90 procent van die meisjes leeft in zeer zorgelijke omstandigheden. Ze hebben te maken met gedwongen huwelijken en krijgen geen toegang tot opleidingen en gezondheidszorg.

Betere omstandigheden zijn goed voor de sociale en wetenschappelijke ontwikkeling van arme landen.

Dat staat in een rapport van het Bevolkingsfonds van de Verenigde Naties, dat vandaag is gepresenteerd. Wereldwijd mogen 62 miljoen meisjes niet naar school, omdat ze gedwongen worden te trouwen, zwanger worden, moeten werken of omdat ze op de vlucht zijn. In bijvoorbeeld vluchtelingenkampen hebben meisjes ook nog eens te maken met verkrachting, wat tot grote psychische druk leidt.

Van alle huwelijken in de ontwikkelingslanden is een derde van de bruiden onder de achttien jaar oud. Direc-



Ruim 60 miljoen meisjes gaan niet naar school, worden onderdrukt, zijn op de vlucht, worden mishandeld of trouwen voor hun achttiende.

teur Renate Bähr van de Duitse Stichting Wereldbevolking (DSW): “Elke dag trouwen er 47.700 meisjes onder de achttien en elke tien minuten sterft er een

meisje door geweld. Dat moet de wereld toch wakker schudden?” Ook plegen veel meisjes in ontwikkelingslanden zelfmoord. In de groep van vijf-

tien tot en met achttien jaar is zelfmoord zelfs doodsoorzaak nummer één. In de groep meisjes van tien tot en met achttien jaar is aids de voornaamste doodsoorzaak.

CLUB 25
OCTOBER 2016
25TH ANNIVERSARY
CAFÉ THE PLAZA

ARUBA'S STRONGEST MAN COMPETITION

6-8 6pm-10pm ON STAGE 21 & MC
Truck Pull - Arm Wrestling
Tire Flipping - Tug of War
Dead Weight Lift

9 OCT 12pm-11pm
GRAND FINAL
and all day long activities!

WIN FUZZY BAND
8PM - 11PM

SCRATCH & WIN!
Receive a scratch card with any check
of Afl. 25,- or more!

GREAT PRIZES!
Cuddles - Gift certificates, hotel stay
Spa treatments - Airline tickets

Renaissance Marketplace, L.G. Smith Blvd. 9, Oranjestad
Tel: (297) 583 8826 - www.cafetheplaza.com

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAVI

**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel: (297) 582-5222 /
582-5051, fax (297) 582-4306
e-mail: faviv@schmet.aw website:
http://www.favi.org

L O T T O

E LOTERIA DI ARUBA
Resultado Diarazon 19 October 2016

01 04 22 24 30

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4do Premio: Tin 122 ganador Afl. 12,00

Joker 35

Proximo sorteo
22 oct 2016
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 250,000,00

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **I**

**Cafe
The Old Dutch
Aruba**

**Vrijdag 21 Oktober
vanaf 17:00 uur
OKTOBERFEST**

Met muziek van The Playing Dutchman

De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een hotel-vergunning voor het perceel **Stadionweg 19 ingaande **21 oktober 2016** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Schotlandstraat 53**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunning heeft recht tot verkoop in het klein van spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunning indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Schotlandstraat 53.**

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

HBN Law
SINCE 1938

In verband met een team-building event zijn wij
**vrijdag 21 oktober a.s.
GESLOTEN**

HBN Law (sinds 1938) is een van de oudste en meest toonaangevende advocatenkantoren in de regio. Dit heeft zij bereikt door altijd weer te vernieuwen en ambitieus te blijven. Om voor haar cliënten nu en in de toekomst het cruciale verschil te blijven maken, investeert HBN Law doorlopend in actuele juridische kennis, in de kwaliteit van haar dienstverlening en in nieuw talent.

HBN Law Aruba • Beatrixstraat 38 • Oranjestad, Aruba • T +297 588 6060 | F +297 588 6668 • info@hbnlaw.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid through October 26

AT RENAISSANCE

BOO A MADEA HALLOWEEN
daily: 4:00 6:15 8:45
matinee: 1:15
late: 11:15 **NEW PG-13**

KEEPING UP WITH THE JONESES
daily: 4:00 6:30 9:00
matinee: 1:15
late: 11:30 **NEW PG-13**

OUIJA ORIGIN OF EVIL
daily: 4:30 6:45 9:15
matinee: 12:00 2:15
late: 11:45 **NEW PG-13**

JACK REACHER NEVER GO BACK
daily: 4:00 6:30 9:15
matinee: 1:00
late: 12:00 **NEW PG-13**

DEEP WATER HORIZON
daily: 9:00
late: 11:30 **PG-13**

THE GIRL ON THE TRAIN
daily: 6:30 **R**

STORK IN 2D
daily: 4:30
matinee: 12:15 2:30 **PG**

DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT
daily: 4:00
matinee: 12:00 2:15 **G**

THE ACCOUNTANT
daily: 5:45 8:45
late: 11:45 **R**

AT PASEO HERENCIA

BOO A MADEA HALLOWEEN
daily: 4:30 7:00 9:30
matinee: 2:00
late: 12:00 **NEW PG-13**

KEEPING UP WITH THE JONESES
daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 2:15
late: 12:00 **NEW PG-13**

OUIJA ORIGIN OF EVIL
daily: 4:30 7:00 9:30
matinee: 2:00
late: 12:00 **NEW PG-13**

JACK REACHER NEVER GO BACK
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:30
late: 11:30 **NEW PG-13**

DEEP WATER HORIZON
daily: 8:45
late: 11:45 **PG-13**

THE GIRL ON THE TRAIN
daily: 6:00 **R**

STORK IN 2D
daily: 3:45
matinee: 12:15 2:30 **PG**

DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT
daily: 4:00
matinee: 2:00
late: 11:30 **G**

THE ACCOUNTANT
daily: 5:15 8:15
matinee: 2:15
late: 11:30 **R**

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT



KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK

**15% KORTING
OP ALLE KOELBOXEN**



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm

Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.koorymanbv.com • facebook.com/kooryman.megastore.aruba

BLACK BEANS SOUP
TOMATO BASIL SOUP

**NOW YOU CAN CHOOSE
OUT OF A VARIETY OF
DELICIOUS SOUPS**

CHICKEN DUMPLING SOUP
POTATO & BROCC SOUP
BROCCOLI & CHEESE SOUP
CHICKEN NOODLE SOUP

ADD SOUP TO YOUR COMBO!
Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

SUBWAY
eat fresh.

**CIBC FirstCaribbean International Bank
is now open!**

CIBC FirstCaribbean International Bank will be offering a range of personal lending and business banking services to help you achieve your financial goals. Come and visit us to feel the difference!

Monday to Friday, 8:00 AM to 4:00 PM.
Come in today or visit **cibcfib.com**.

VISIT
Your nearest branch

CALL
522-5600

POST
cibcfib

TWEET
cibc_fib

CIBC **FirstCaribbean**
International Bank

The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

Commotie om ‘flikker de eilanden op Marktplaats’

Bosman niet verbaasd over stevige reacties dekolonisatie

ORANJESTAD — VVD-Tweede Kamerlid André Bosman is niet verbaasd over de hevige reacties op zijn voorstel om de dekolonisatie binnen het Koninkrijk voor te leggen aan de Verenigde Naties. Toch vindt hij het opmerkelijk dat elke discussie over structurele staatkundige veranderingen tot emotionele reacties leidt. De Surinaamse journalist Sheila Sital-sing stelt in een Volkskrant-column dat dekolonisatie ‘niet zomaar gaat’. “Bosmans voorvaderen moesten zo nodig de piraat uithangen.”



Andre Bosman

De wil van Bosman om te dekoloniseren, leidde in Nederland tot weinig media-aandacht, maar op de eilanden ontstond ‘begrijpelijk’erwijs wat meer commotie over deze variant op ‘flikker de eilanden op Marktplaats’, schrijft Sital-sing. Bosman stelde op zijn beurt bekend te zijn met de eilanden. “Ik weet hoe enkele politieke partijen reageren. Ik ken de

houding van sommige media. Alles wat Bosman voorstelt, in dit geval ook nog samen met Van Raak, roept verzet op. In dit geval zelfs vergelijkingen met Donald Trump”, aldus de verontwaardigde VVD-er.

Af van kolonie
Samen met SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak stelde Bosman vorige week voor om de mening van de

Verenigde Naties te vragen over het huidige stadium van het dekolonisatieproces. Het Statuut was een tussenoplossing, want volgens hen verplicht het VN-Handvest Nederland om voormalige koloniën te begeleiden naar volledig zelfbestuur en die verplichting lijkt feitelijk los te staan van de wens van die voormalige koloniën, zei hij. Het voorstel leidde tot hevige reacties in de traditionele

media en op Facebook. Bosman en Van Raak werden nare mannetjes genoemd die de eilanden de onafhankelijkheid in willen jagen en het voorstel werd omgeschreven als populistische verkiezingspraat. Bosman staat echter nog steeds achter het voorstel om de dekolonisatie af te ronden. “Uiteindelijk willen de inwoners van de eilanden op termijn toch ook zelfbestuur? Waarom zouden we dan niet het gesprek aangaan met de Verenigde Naties en opheldering vragen hoe de verantwoordelijkheden liggen,” zei hij. “Maar bij elk voorstel wordt men zenuwachtig.” De VVD-er blijft erbij dat Nederland voor het vragen van opheldering geen toestemming nodig heeft van Aruba, Curaçao of St Maarten, die dus geen veto kunnen uitspreken. Wel gaven Bosman en Van Raak vorige week de ruimte aan minister Ronald Plasterk om het voorstel eerst met de eilanden te bespreken.

Door de strot duwen
Sital-sing haalt in haar

Volkskrant-column hard uit naar Bosman. “Toen ik gisteren de *Amigoe* opensloeg, dat sinds 1883 de bevolking van Curaçao van informatie voorziet, zag ik dat André Bosman definitief kan worden bijgeschreven bij de politici die voorbij Schiphol grotere bekendheid genieten dan vóór de poortjes van de douane. (...) Bosman is de man die er jarenlang voor gepleit heeft om ‘kansarme bewoners’ van Curaçao, Aruba en Sint Maarten de toegang tot Nederland te ontzeggen.” En nu staat Bosman in de *Amigoe*, omdat hij wil dat de Nederlandse regering ‘de verdere dekolonisatie’ ter hand neemt, schrijft zij. “Bosman is in het handvest van de Verenigde Naties op een passage gestuit waaruit hij opmaakt dat het de plicht is van de voormalige kolonisator om de ex-kolonie naar onafhankelijkheid te begeleiden. Het stukje waarin staat dat de voormalige kolonie dat wel moet willen - voor de tweede maal in de geschiedenis zo’n land een status door de strot duwen mag begrijpe-

lijkerwijs niet - heeft hij voor het gemak overgeslagen.”

Piraat uithangen

De realiteit is volgens de journalist dat de Nederlanders zich aan de eilanden hebben opgedrongen. “Bosmans voorvaderen moesten zo nodig de piraat uithangen, zich ongevraagd verre buitenlanden toe-eigenen, de lokale bevolking uitmoorden, grootschalige mensenhandel bedrijven om die gebieden te exploiteren met gratis werkrachten, daar eeuwenlang de dikke baas uithangen.

‘Onze manier van leven’, waar je tegenwoordig zoveel over hoort. Maar nu het financieel niet meer uit kan, wil Bosman de boel wegdoen.” Maar volgens haar gaat dat ‘zomaar niet’. “Betalen zullen hij en zijn nazaten, zorg dragen voor een fatsoenlijke levensstandaard en voor innige samenwerking met de rijksgenoten overzee. Die realiteit zal voortduren tot ver na de politieke carrière van André Bosman.”

Hydrografen ingezet bij kust Haïti



WILLEMSTAD — Defensie heeft ook hydrografen ingezet bij de Haïtiaanse kust. Hydrografen brengen afmeerplaatsen voor grote schepen met hulpgoederen in beeld.

Naast het brengen van hulpgoederen vanaf de Zr.Ms. Holland en Zr.Ms.

Pelikaan naar de wal, gaan de hydrografen van de Koninklijke Marine ook dagelijks aan de slag voor de kust van Haïti.

Met het nieuwste mobiele meetapparatuur bepalen de hydrografen een route naar de steigers zodat schepen daar veilig kunnen afme-

ren. Een goede steiger betekent dat vrachtschepen grote hoeveelheden goederen kunnen lossen.

Dit zou een flinke impuls betekenen voor de noodhulp aan het rampgebied waar veel wegen nog moeilijk be- gaanbaar zijn.

De hydrografen werken vanaf het patrouilleschip Holland en hebben eerder al metingen verricht bij de steden Les Cayes, Anse d’Hinault en Jérémie. Met een klein bootje en diverse sensoren hebben ze daar de zeebodem in kaart gebracht, omdat de zeekaar-



ten van Haïti gedateerd en dus onbetrouwbaar zijn. De Holland brengt hulpgoederen naar de plaatsen Tiburon, Les Anglais en Port-au-Prince. Na de hydrografische metingen vaart het schip naar de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince om zo’n 200 paletten met water en 100 paletten met voedsel uit te laden. Ook de Pelikaan voer vandaag volledig beladen uit en zal diverse dorpen aan de westkust van Haïti bevoorraden.

Hoger beroep mishandeling en poging verkrachting 70-jarige taxichauffeur uitgesteld

ORANJESTAD — Het hoger beroep in de zaak van de Amerikaanse Patrick Maxwell, die zwaar onder invloed van alcohol en drugs de 70-jarige taxichauffeur Grace Angela op 28 januari 2016 ernstig mishandelde en gepoogd heeft te verkrachten, is uitgesteld naar maandag 19 december.

gevraagd. Maxwell kreeg in juli 4 jaar cel opgelegd door de rechter, omdat zij het be- wezen acht dat hij de vrouw heeft willen verkrachten, dat hij alleen ‘oog had voor zijn eigen lustgevoelens’ en zich niet ‘bekommerde om de schade die hij bij het slachtoffer aanrichtte’.

De verdachte gaf zelf in gesprek met deze krant aan dat hij ‘in shock’ verkeerde over de strafhoogte, het slachtoffer stelde op haar beurt te- leurgesteld’ te zijn en had gehoopt op een zwaardere gevangenisstraf. “Niet alleen voor mijzelf, maar ook voor mijn familie die hier ernstig onder lijdt”, aldus de taxichauffeur toen.

Aanvankelijk zou hij afgelopen maandag (17 oktober) behandeld worden, maar dit ging niet door. Ann Angela, woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM), meldt desgevraagd aan *Amigoe* dat ‘de advocaat van de verdachte was verhinderd’ en daarom om uitstel heeft

‘Kind heeft altijd recht op beide ouders en familie’

Gerecht behandelt wekelijks 10 echtscheidingen

ORANJESTAD — Het Gerecht ontving dit jaar al bijna 290 echtscheidingsverzoeken en behandelt gemiddeld tien echtscheidingen per week. Rechter Naftali Engelbrecht en haar juridische collega Sue-Lynn van Trikt maken duidelijk dat kinderen te allen tijde recht hebben op de liefde van beide ouders en, ondanks familieproblemen of echtscheiding, recht hebben op contact met hen en de familie.



Foto: Facebookpagina Gerecht in Bonaire, Aruba

Engelbrecht en Van Trikt gaven een presentatie over kinderrechten en beschermingsmaatregelen ter gelegenheid van de open dag van het Gerecht afgelopen zaterdag. Daarin toonden zij dat Aruba in 2015 te maken had met 35 ondercuratelestellingen, 40 voogdijvoorzieningen, 81 gezagswijzigingen, 74 alimentatiezaken, 28 ondertoezichtstellingen, 15 ontheffingen- en 4 ontzettingen uit ouderlijk gezag. Daarnaast had Aruba in 2015 te maken met 405 echtscheidingsverzoekschriften. Eind september 2016 staat de teller op 289 echtscheidingsverzoeken.

Recht op ouders

Engelbrecht en Van Trikt zien dat bij echtscheiding vaak kinderen betrokken zijn

Foto gemaakt tijdens open dag Gerecht Aruba.

en leggen uit dat de rechter ook beslissingen neemt die van invloed zijn op hen, zoals van welke ouder het gezag krijgt, wat het hoofdverblijf wordt van het kind, de omgangsregeling tussen de ouders en de hoogte van alimentatie. Hierbij zet de rechter het belang en de bescherming van het kind voorop, zoals het Internationale Verdrag inzake de Rechten van het Kind dat voorschrijft. Zo staat in artikel 9 van het VN Kinderrechtenverdrag dat kinderen in het geval van een scheiding recht hebben om contact te houden met beide ouders wanneer het gescheiden van één van hen leeft. Hun presentatie schrijft voor: “Je hebt het recht om van je ouders te houden en je

hebt het recht dat ze van jou houden. Dat betekent dat je je nooit schuldig hoeft te voelen als je je vader of moeder graag wilt zien. Het is belangrijk dat je vader én je moeder in je leven zijn, zeker in moeilijke tijden, zoals de scheiding van je ouders” en

“Het is erg naar als je ouders uit elkaar gaan. Je mag bang, boos en verdrietig zijn. Het belangrijkste is dat je nooit denkt dat de scheiding van je ouders jouw schuld is, want dat is niet zo.” Kinderen van 12 jaar en ouder hebben het recht om door de rechter gehoord te worden over bij wie zij graag willen wonen en wanneer en hoe vaak zij de andere ouder willen zien. “Je hoeft niet

één ouder boven de ander te kiezen. Als je weet bij welke ouder je wilt wonen, mag je dat gewoon vertellen. Als je het niet weet, kan niemand je dwingen die keuze te maken.” Daarnaast maken ze duidelijk dat het kind recht heeft om opa’s, oma’s, tantes en ooms te blijven zien. “Als je bij je vader woont, mag je nog steeds de familie van je moeder zien en andersom. Je hoort bij beide families, ook al zijn je ouders gescheiden.”

Ondersteuning opvoeding

Bij ernstige problemen in het gezin kunnen ouders verplichte hulp opgelegd krijgen bij de opvoeding van hun kind. Zo kan de rechter maatregelen nemen ter bescherming van de kinderen, zoals ondertoezichtstelling (ots) en gezagsbeëindigende maatregelen. Op verzoek van de ouders zelf, een voogd, de Voogdijraad of het Openbaar Ministerie (OM) kan ots worden opgelegd en krijgen ouder(s) verplicht hulp en ondersteuning bij de opvoeding om het welzijn van het kind op geestelijk en lichamelijk niveau te bevorderen. Wanneer deze maatregelen echter niet afdoende lijken, kan het kind uit huis worden geplaatst en ondergebracht worden bij Casa Cuna, Imeldahof of het Orthopedagogisch Centrum.

Ontheffing en ontzetting

Een beslissing tot een gezagsbeëindigende maatregel (ouders hebben in dit geval niets meer te zeggen over hun kind), zoals ontheffing, wordt genomen als de ouders niet in staat zijn om het eigen kind op te voeden en te verzorgen, of als zij zich misdragen tegenover hun kind. Ontzetting uit de ouderlijke macht vindt plaats wanneer misbruik van het gezag of grove verwaarlozing van de verzorging of opvoeding plaatsvindt, bij slecht levensgedrag van de ouders, onherroepelijke strafrechtelijke veroordeling wegens een misdrijf met betrekking tot een minderjarige of de veroordeling tot een gevangenisstraf van minstens twee jaar. Daarnaast kan ontzetting opgelegd worden bij het bestaan van ‘de gronde vrees voor verwaarlozing van de belangen van het kind, doordat de ouder het kind teruggeeft of terugneemt van anderen die diens verzorging en opvoeding op zich hebben genomen’.

Engelbrecht en Van Trikt maken tot slot duidelijk dat ontheven en ontzette ouders het gezag middels de rechter bij genoeg vertrouwen weer kunnen terugkrijgen. De ontheven of ontzette ouder kan hiervoor een verzoek doen, alsook de Voogdijraad.

IN HET KORT

Uit de bocht

Door dronken achter het stuur te zitten, heeft een chauffeur niet alleen zijn auto, maar ook de stenen omheining van een woning vernield, toen hij met zijn wagen op de muur inreed. Hij verloor in de Rudolf Arendsstraat de macht over het stuur, toen hij met te hoge snelheid een bocht wilde maken. Bij aankomst van de politie was meteen duidelijk dat de man onder invloed van alcohol was. Als klap op de vuurpijl was hij ook niet verzekerd. De man werd gearresteerd en zijn wagen werd weggesleept.

Slokje te veel

Een bewaker van hotel Riu Antillas schakelde de politie in toen het hem niet lukte om een dronken man tot de orde te roepen. De man had een slokje te veel op en viel iedereen lastig. Op het verzoek van de bewaker om de plek te verlaten werd hij agressief, waardoor de bewaker de politie inschakelde. Zelfs toen was hij niet voor rede vatbaar en er zat voor de agenten niets anders op dan de man aan te houden en naar het politiebureau mee te nemen.

Vakantiedrama

Een Engelse toerist is door de politie aangehouden, omdat hij en zijn partner al dagen voor overlast zorgden in het hotel waar ze verblijven. De politie werd ingeschakeld omdat de man voor de derde achtereenvolgende dag dronken was en voor de zoveelste keer zijn vriendin een paar klappen had verkocht in de bar van het hotel. Ze hadden elke dag ruzie waarbij de man agressief werd. Het stel werd naar hun kamer gestuurd, maar de man wilde hier niets van weten en ging verder met het mishandelen van de vrouw. Daarop besloten de agenten om de man in de boeien te slaan en te laten overnachten in een politiecel.

Banco di Seguro Social Aruba

CAMBIONAN DEN LEY DI

SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT

Banco di Seguro Social, SVb, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulon di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:

1. De termijnen van het ziekgeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:

2. Determijnen van de uitkeringen ingeld, dieniet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Peticion pa pago di ‘uitkeringen’ menciona den e dos articulon aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVb of mediante e formulario “Peticion Pago di Ziekgeld (ZUK)”, riba www.svbaruba.org.

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

Aruba, toen en nu...

Lloyd G. Smith, de man van de Blvd.

Wie is die man wiens standbeeld in Oranjestad staat, naar wie de boulevard van de stad tot Arashi is genoemd? Dit moet wel een man zijn geweest met heel grote verdienste voor ons eiland...

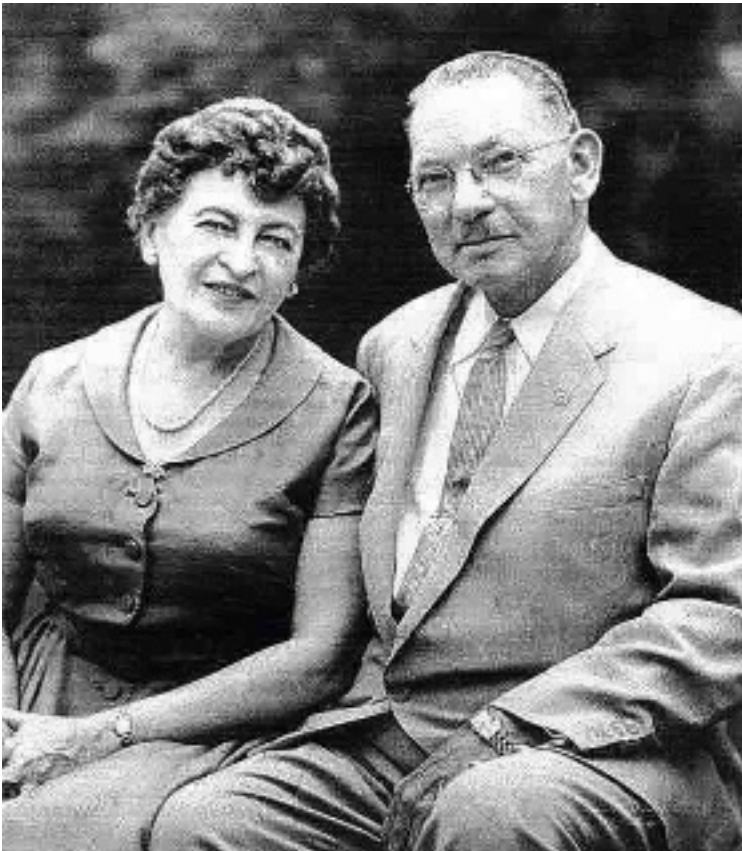
door Evert Bongers

Lloyd Gaston Smith werd in 1891 in de Amerikaanse staat Illinois geboren. In de vroege jaren twintig van de vorige eeuw studeerde hij af als technisch tekenaar. Hij ging werken voor de Amerikaanse Standard Oil Company, maakte snel promotie en kreeg vervolgens de opdracht om een raffinaderij te ontwerpen voor Aruba. Een dochteronderneming van de Standard Oil, de Lago Oil and Transport Company, had zich op Aruba gevestigd met een overslagplaats van ruwe olie, afkomstig van het Lago, de Maracaibo, het grote ondiepe meer bij die stad, waar een enorme voorraad olie in de grond zat. De opgepompte olie werd in platbodemtankers naar de dichtstbijzijnde locatie vervoerd met een geschikte haven, en daarvoor werd die van San Nicolas op Aruba ontwikkeld. Dat werd gerealiseerd door de eerste General Manager, Captain Rodger ('Mr. Lago'). Zodra de haven en de overslagplaats in bedrijf waren, wilde men er ook een raffinaderij aan toevoegen. Al in 1925 had men van de Nederlandse overheid een concessie voor

99 jaar gekregen om 2000 hectare ten zuidoosten van San Nicolas te gebruiken voor de vestiging van een raffinaderij en een woonwijk. Opmerkelijk is dat deze beslissing werd genomen aan het begin van de 'Great Depression', de zware economische crisis die in 1929 uitbrak. De olie-industrie werd toen als een veilige investering beschouwd.

Lago Colony

De bouw van de raffinaderij begon in 1928 en was klaar in 1933. Naast de raffinaderij werd ook een woonwijk voor de Amerikaanse stafmedewerkers gebouwd, die bekend werd als de Lago Colony. Het bestond uit circa 650 bungalows, een lagere en een middelbare school, een protestantse kerk, een ziekenhuis, sportvelden en een clubgebouw annex openluchtbioscoop. Twee baaien met strand (Rodger's Beach en het 'Baby Lagoon') maakten 'the Colony' tot een luxe euze woonwijk, een soort Amerikaanse enclave voor het hogere Lagopersoneel. Alles moest daarvoor geïmporteerd worden, in de eerste jaren zelfs het drinkwater. Lloyd Smith werd in 1933



Lloyd G. Smith en echtgenote.

benoemd tot general manager van de Lago. Het gezin met zes kinderen kwam per olietanker naar Aruba en nam zijn intrek in één van de bungalows. Er werd direct begonnen aan de bouw van een grote directiewoning, die de naam 'La Casa Grande' kreeg, Spaans voor Het Grote Huis, met uitzicht over het 'Baby Lagoon'. Het twee verdiepingshuis moest ook als onderkomen dienen voor stafleden van het bedrijf die de raffinaderij kwamen bezoeken. De familie Smith heeft er tot 1946 gewoond. Het werd kort daarna afgebroken.

Het personeel dat nodig was om de raffinaderij te laten draaien, kon niet alleen op Aruba gevonden worden, er ontstond een ware intocht van arbeiders van de andere Caribische eilanden, vooral van de Bovenwindse, Engelstalige eilanden. Zowel deze arbeiders als die van Aruba zelf hadden echter nauwelijks opleiding genoten en moesten helemaal omgeschoold worden voor het werk op de raffinaderij.

je Nassau.

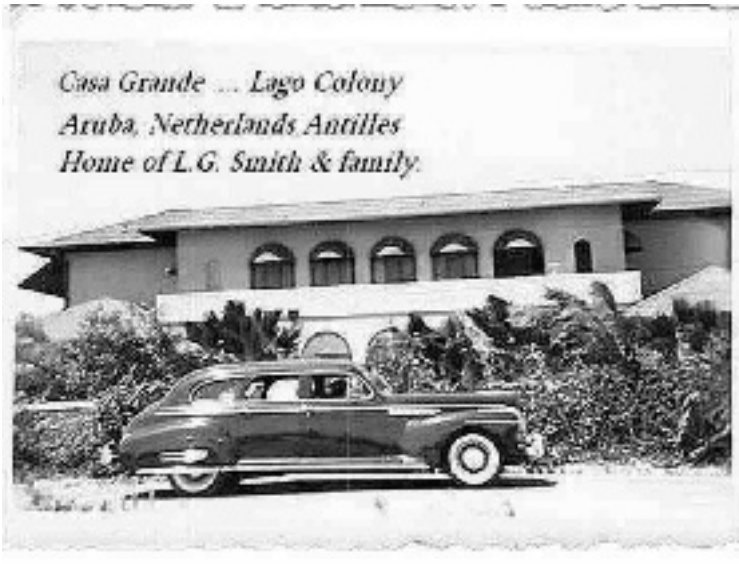
The Flash

Het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog, ook al gebeurde dat zo ver weg, had een behoorlijke invloed op het leven op Aruba. De Lago raffinaderij, destijds de grootste en modernste ter wereld, produceerde een substantieel deel van de brandstof die de geallieerden nodig hadden en dat was een reden voor het eiland om op zijn hoede te zijn voor een vijandige aanval. Aanvankelijk kwam er een Schots regiment, daarna Amerikaanse artillerie. Die vijandige aanval kwam er toch, en wel in de nacht van 15 op 16 februari 1942. Een Duitse U-boot deed een - overigens mislukte - poging om de raffinaderij te beschieten, maar raakte met torpedo's wel verschillende tankers die in vlammen opgingen met een groot aantal slachtoffers. Lloyd G. Smith was heel verontwaardigd over deze aanval op 'zijn' raffinaderij, die met alle lichten aan er bij stond 'als een kerstboom'. Hij rende al vloekend midden in de nacht het huis uit en haastte zich naar de pier waar hij met stenen de lampen kapot gooide. Deze snelle actie leverde hem de bijnaam 'The Flash' op. De schade aan de raffinaderij viel mee, maar het was het begin van een bange periode voor Aruba waar verduistering vanaf die dag verplicht was. Maar L.G. Smith hield de moed erin en loodste raffinaderij en personeel door deze spannende jaren. In 1945 kwam prinses Juliana nogmaals naar Aruba, nu om hem te bevorderen tot Commandeur in de Orde van Oranje Nassau, een eretitel die hoogst zelden aan een hartaanval. In overeenstemming met zijn wens werd hij gecremeerd en zijn as werd in zee uitgestrooid op de vaarroute tussen San Nicolas en het Meer van Maracaibo. Te zijner nage-



Standbeeld voor het Cas di Cultura.

vestigen in New York; zijn vertrek van Aruba werd door iedereen betreurd. In 1958, kort na zijn pensionering, overleed Lloyd G. Smith aan een hartaanval. In overeenstemming met zijn wens werd hij gecremeerd en zijn bijdrage aan het succes van de Lago, aan de groei van de Arubaanse economie en de ontplooiing van het eiland.



Casa Grande, dienstwoning van L.G. Smith en familie.



Mas cu un Scol

Met diepe droefheid maakt het personeel van O.L.V. Fatima College bekend dat na zeer moedig gedragen lijden van ons heen is gegaan:

dh. Ronald Philipus Kendall

Echtgenoot van onze collega van klas 5 juf. Marlene Kendall – Bendt.

Namens de schoolleider, alle leerkrachten, leerlingen en niet onderwijs personeel van O.L.V. Fatima College veel sterkte in deze moeilijke dagen.

Dat dh. Ronald Philipus Kendall in vrede ruste.



pa trabae

Een dagopvang waar

hulpbehoevende

kinderen worden

begeleid om in de

toekomst te

functioneren binnen

de arbeidsmarkt.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

cinema events
ON THE BIG SCREEN

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba Caribbean Cinemas Aruba

THE MOST SPECTACULAR THEATRICAL EVENT ON THE BIG SCREEN

The Metropolitan Opera

OPENING OPERA

Tristan und Isolde

SATURDAY, OCTOBER 22
1:00PM

2016-17 Season	FEB 4 Roméo et Juliette
ENCORE PRESENTATIONS AT 1:00PM	MAR 11 Rusalka
NOV 8 Don Giovanni	MAR 25 La Traviata
DEC 17 L'Amour de Loin	APR 8 Idomeneo
JAN 21 Nabucco	MAY 6 Eugene Onegin
	MAY 27 Der Rosenkavalier

TICKETING INFORMATION

586-0074

AWG 50,00 Adults

AWG 45,00 Seniors

For persons per function
Tax included

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor
The Newhouse Family Foundation + additional sponsorships of the series are provided in part (in full) by Bloomberg + The HD broadcasts are supported by **TD Ameritrade**

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

CAREER OPPORTUNITY IN HOTEL MAINTENANCE

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

DIRECTOR OF ENGINEERING

Responsible for the efficient operation of the hotel property and all its equipment, preventive maintenance, repair services, and protection of assets. Structural aspects of the hotel as well as the maintenance of grounds and external facilities fall within the span of responsibility. The Director of Engineering is directly involved in both strategic planning and day-to-day operations.

Required:

- Hands on approach
- Technical skills and open to change
- Knowledge of best business practices to improve efficiency and productivity
- Ability to reduce and minimize operating costs,
- Passionate and dedicated
- Knowledge in sustainability
- Excellent leadership and motivational skills
- Fluent in English

Qualifications:

- HBO/Bachelor degree or equivalent
- Minimum 5 years of Engineering leadership in hospitality required at 4 or 5 star level
- Thorough knowledge of all types of mechanical equipment such as chillers, boilers, Generators and refrigeration equipment
- Thorough knowledge of plumbing and electrical systems, maintenance of records of power, water and fuel consumption
- Experienced negotiator
- Computer knowledge, trained on Microsoft Office (Word, Excel, Access, Power Point) as well as hotel industry software (PMS, INNCOM and HotSOS)
- Good eye for detail

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted. Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT - ARUBA

CBS onderzoekt karakteristieken ‘nieuwe’ immigranten

ORANJESTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is vrijdag gestart met een onderzoek onder immigranten die minder dan tien jaar op Aruba wonen. Het onderzoek, genaamd *Aruba Migration and Integration Survey* (Amis), heeft als doel om 900 immigranten-huishoudens te interviewen om zo inzicht te krijgen in de wijze van integratie, hun karakteristieken en levensstijl.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Volgens de laatste Censotelling (september 2010) had Aruba te maken met 92 verschillende nationaliteiten, afkomstig uit 133 verschillende landen. De grootste immigrantengroepen waren in die tijd de Zuid-Amerikanen, Nederlanders en mensen afkomstig uit de Cariben, maar het eiland kende toen ook grote groepen uit China en de Filipijnen. Op dit moment komt één derde deel van de huidige bevolking uit het buitenland, stelt het CBS, en om die reden wil de instantie de karakteristieken van de huidige immigranten onderzoeken.

Meer publiciteit

Het Amis-onderzoek startte vrijdag en verloopt tot nu toe ‘goed’, meldt Desiree Helder van het CBS aan *Amigoe*. Hoeveel adressen er tot op heden zijn bezocht, kan zij niet vertellen, maar wel geeft ze aan dat de instantie van plan is om meer bekendheid te geven aan hun survey. “We willen meer de publiciteit zoeken om mensen hierover te informeren,

misschien via een persbericht of de radio. In principe verloopt de medewerking goed, maar je hebt natuurlijk altijd te maken met mensen die moeilijk zijn te bereiken, bijvoorbeeld vanwege werk.” Het Amis-onderzoek moet volgens planning op 14 november aflopen, maar voor de zekerheid is een uitlooperiode ingesteld tot en met 15 december, vertelt Helder. “Als we voor de eerste datum niet genoeg mensen hebben bereikt, hebben we uitlooptijd, want voor de betrouwbaarheid hebben we respons van 900 huishoudens nodig.”

Na vijf uur

In totaal lopen zeventien enquêteurs op straat die te herkennen zijn aan hun badge met daarop een nummer, pasfoto en een stempel van het CBS. “Als ze aanbellen, dan hebben ze ook een brief bij zich, zullen ze het belang van het onderzoek uitleggen en vragen of de mensen direct willen meedoen of dat zij op een later tijdstip geïnterviewd kunnen/willen worden. En wanneer iemand niet thuis is of open doet, wordt de brief achtergelaten met daarbij een visitekaartje,

zodat mensen kunnen terugbellen”, vertelt Helder. Tijdstippen dat de enquêteurs aan de deur kunnen verschijnen, liggen voornamelijk na vijf uur ‘s middags, ‘omdat dan de meeste mensen thuis zijn’, aldus Helder. Maar ook kunnen de onderzoekers ‘s ochtends, ‘s middags of in het weekend voor de deur staan.

Persoonlijke kenmerken

De bedoeling is dat de respondenten geïnterviewd worden over verschillende thema’s, zoals persoonlijke kenmerken, het verhaal achter- en de levensstandaard voor migratie, de huidige economische activiteit en de mening over Aruba. Daarnaast worden ook andere leden uit het huishouden van de respondent ondervraagd, over of zij op Aruba zijn geboren en hoe lang zij al op het eiland wonen. De informatie wordt vervolgens anoniem verwerkt en de gegevens worden alleen gebruikt voor dit onderzoek. De verzamelde informatie wordt verwerkt in tabellen en statistieken en later gepresenteerd aan de samenleving. CBS benadrukt dat de medewerking van burgers belangrijk is om het onderzoek succesvol af te ronden. Voor meer informatie, neem contact op met het CBS via telefoonnummer 524-7433. Een directe vraag stellen aan een Amis-onderzoekslid kan ook, door te mailen naar cbs@set-ar.net.

Watty Chai: One Happy Island

ORANJESTAD — Op de voordeur van mijn studentenflat hing jarenlang een uitnodigende poster van Aruba. Deze hielp mijn heimwee te verdrijven en toverde een mysterieuze glimlach op de gezichten van mijn studiegenoten. Die pakkende slogan ‘Aruba One Happy Island’ leek in de loop der jaren steeds verder af te komen staan van onze dagelijkse werkelijkheid, maar bleef mij desondanks altijd fascineren.

door
Peter Auwerda

Begin 2010 ging ik op zoek en wist contact te krijgen met de gepensioneerde John Martin van het reclamebureau Martin Sturtevant Silverman & Marshall Inc. die in 1980 door Aruba’s toerismevertegenwoordiger in New York, de heer Watty Chai, was geselecteerd om Aruba als vakantiebestemming in de Verenigde Staten te promoten. John legde mij uit dat gezocht moest worden naar een pakkende slogan die voor de Amerikanen vriendelijkheid zou uitstralen, zonder het accent te leggen op veiligheid, wat in de jaren zeventig een belangrijk thema vormde voor Amerikaanse toeristen. Want een slogan als ‘Come to Aruba, we’re safer’ zou net zo mislukken als een vliegtuigmaatschappij die reclame zou maken met ‘Fly our airline, we don’t crash’. Toen Watty Chai het *advertising* team een uitgebreide rondleiding over het eiland gaf, was het vermoedelijk John’s collega Bob Sturtevant die op een gegeven moment in de auto vroeg:



“Why is everybody whom we meet so friendly?” Waarop Watty spontaan reageerde met de legendarische woorden: “Because we are one happy island”. En daarmee werd het reclamefundament gelegd voor ons toerisme, dat na de sluiting van de Lago olieraffinaderij in 1985 de belangrijkste peiler van onze economie zou worden.

Begin jaren negentig werd na een regeringswisseling overgestapt op een ander reclamebureau en John Martin’s laatste woorden tijdens zijn laatste bezoek aan Aruba tegen de toenmalige directeur ATA waren: “I want you to know that Mr. Watty Chai was catalyst for Aruba’s tourism in the United States.” Het is fijn dat ik enkele jaren geleden in het boekje van Evert Bongers over de geschiedenis van Aruba’s toerisme een interessant hoofdstuk over de heer Watty Chai aantrof, maar tegelijkertijd verbaasde het mij dat zijn naam niet voorkomt op het toeris-

memonument tegenover het Talk of the Town hotel.

Verkeerde associatie

Begin dit jaar besloot ik op zoek te gaan naar Watty Chai en hij bleek nog te leven en in een huis te wonen waar ik iedere dag na kantoor langsrijd. Over toeval gesproken. Ik ontmoette een allervriendelijkste meneer met zijn enthousiaste hondje Buddy, die mij met genoeg over zijn leven en ons toerisme vertelde. Watty Chai had nog een leuke anekdote voor mij. Tijdens een toerismeconventie begon jaren tachtig stapte een Amerikaan op hem af en zei dat de slogan op de posters ‘Aruba One Happy Island, Come’ verkeerde associaties zou oproepen. Na enige uitleg heeft Chai prompt dit ‘Come’ uit de posters en advertenties laten verwijderen.

One happy kenteken

Op mijn vraag in welk jaar de slogan op de kentekenplaten van onze auto’s ver-

scheen, kon Chai geen antwoord geven. Navraag bij DOW en de Ontvanger leverde al evenmin resultaat: het was te lang geleden en de archieven waren opgeschoond. Rondvragend bij kennissen die misschien nog ergens oude kentekenplaten hadden liggen, leverde ook geen resultaat op. Totdat ik recentelijk bij mijn ouders in Nederland in de garage een hele collectie van mijn vader aantrof met, jawel, de switch van ‘Isla di Carnaval’ naar ‘One Happy Island’ in het jaar 1983. Chai was daarna zo aardig om zich met beide kentekenplaten op de foto te laten vereeuwigen. Ik vroeg hem of hij het erg vond dat zijn naam niet op het toerismemonaument voorkomt. Immers, hij heeft zich meer dan dertig jaar ingezet voor deze markt, was de pionier van ons Amerikaans toerisme en de stuwende kracht achter de beroemde slogan en de bekende Bonbini-brochure die in zeven talen verscheen. Maar kenmerkend voor zijn bescheidenheid reageerde Chai het niet erg te vinden. En laten we eerlijk zijn, is niet het beste eerbetoon aan deze pionier dat zijn slogan op tienduizenden kentekenplaten werd gedrukt, waarvan er velen als souvenir mee naar huis zijn genomen? Op mijn laatste vraag aan hem hoe happy Aruba nu nog in zijn ogen is, wordt hij stil en vertelt mij over inbraken in zijn huis. Maar daarna verschijnt er weer een twinkeling in zijn ogen, heft zijn glas en toast op de dag die hopelijk eens zal komen wanneer wij zullen zeggen: ‘Aruba One Happy Island, it can be done’.

McHappy Day voor Man na Obra



ORANJESTAD — De Arubaanse opbrengst van McHappy Day 2016, op 18 november, gaat dit jaar naar Centro Man na Obra. Deze stichting zet zich in voor geestelijk gehandicapten vanaf 16 jaar die een vak willen leren. McHappy Day is een wereldwijde actie van de fast food-keten waarbij de opbrengst van de verkoop van alle Big Macs op deze dag aan een goed doel gedoneerd wordt.

De actie is gisteren bekend gemaakt en daarbij is ook de *Helping Hands*-campagne gelanceerd. Vanaf vier weken voor McHappy Day kan elke klant voor 1 florin een papieren handje kopen om de actie te ondersteunen en om mensen bewust te maken

van de doelstelling van het gekozen goede doel. Ook bedrijven kunnen meedoen met deze actie door van het ‘corporate program’ gebruik te maken. Daarbij kunnen ze tegoedbonnen voor een Big Mac kopen om aan hun werknemers en/of zakenrelaties te geven.

Op 18 november aanstaande doen ook Curaçao, Puerto Rico, Martinique, Guadeloupe en de Virgin Islands mee. Deze vallen allemaal onder de moedermaatschappij Arcos Dorados die de fondsen die bij de actie worden verworven doneert aan Ronald McDonald House Charities en andere lokale non-profit instellingen. Vorig jaar heeft Arcos Dorados rond de 14 miljoen dollar ingezameld op Mc Happy Day.

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips voor dit weekend. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

CULTUUR

‘He named me Malala’
Vertoning film en paneldiscussie
Cas di Cultura
za 18.00 - 22.00

Disco Graduation Night

ArubaSalsa
Club Hipsz
za 19.00

STAPPEN

Oktoberfest
The Old Dutch Cafe
vr 17.00 - 02.30

Refineria di Aruba

Openingsfeest
Carnival Village
za 16.00 tot laat in de nacht

SPORT

Wandeling
4 Life Aruba
Start Fisherman’s Huts
za 06.00

Koninkrijkstoernooi

Joe Laveist Stadion
Openingceremonie za 13.45 - 15.00
za t/m wo

Challenge Aruba

Triatlon
Start bij Hilton
zondag 04.30



Heeft u interesse om te adverteren?

Bel ons op telefoonnummer

582-4333 of stuur ons een email:

avisoaruba@amigoe.com

THE WINNING 2017 LINE-UP

PREVIEW

Come see for yourself. Driving Matters.

MAZDA 2
CORE SEDAN A.W.G. 37,400
CORE HATCHBACK A.W.G. 37,600

MAZDA 3
CORE SEDAN A.W.G. 45,000
HI HATCHBACK A.W.G. 55,000

*Prices are excluding 800/BAZV

TANKI LEENDERT 122

TEL: 582-3838

Double POWER 2015 WINNER

reddot award 2014 winner

WHATCAR? CAR OF THE YEAR 2016

Televisieprogramma's

Nederland	Nederland	Nederland
14:30 La familia 15:30 Het instituut 16:15 Buitenspel 17:00 Pauw 18:00 Journaal 18:20 Pauw 19:20 EenVandaag 19:55 Journaal 20:10 Journaal 20:33 Tekst-tv 23:55 Nederland in beweging	15:15 Volle zalen 16:00 Nieuwsuur 16:55 Argos tv - Medialogica 17:35 2Doc: United States of secrets 19:25 De nachtozen 19:40 Nieuwsuur 20:35 Nieuwsuur 21:24 Tekst-tv vrijdag 21 oktober 0:35 Hallo Nederland 1:00 Journaal met gebarentolk 1:15 Journaal 1:30 Journaal met gebarentolk 1:35 Journaal 1:40 Journaal 1:45 Journaal 2:00 Journaal met gebarentolk 2:15 Journaal 2:30 Journaal met gebarentolk 2:34 Journaal 2:44 Journaal 2:45 Journaal 3:00 Journaal met gebarentolk 3:15 De rijdende rechter 3:50 Keuringsdienst van waarde 4:25 Vroege vogels 4:55 Kruispunt 5:25 De wereld draait door 6:25 Binnenstebuiten 7:00 Journaal 7:20 Kunstuur 8:25 Pauls puber kookshow 9:20 Geloof en een hoop liefde 10:00 Journaal 10:10 Expeditie T. rex 10:55 De nieuwe maan 11:45 Geloof en een hoop liefde 12:30 Hallo Nederland 12:45 Binnenstebuiten 13:20 Landinwaarts 13:50 Per seconde wijzer 14:25 2 voor 12 15:10 College tour 16:00 Nieuwsuur 16:55 Broos	15:50 De week van PowNed 16:20 De Universiteit van Nederland 3Doc: Terms and conditions may apply 17:45 Exitus 18:15 De wereld draait door 19:10 De week van PowNed 19:45 De wereld draait door 20:35 De week van PowNed 21:00 De wereld draait door 21:50 Tekst-tv vrijdag 21 oktober 0:30 Pingu 0:35 Timmy tijd 0:45 Plop en de Peppers 0:55 Sesamstraat 1:10 Twinipops 1:15 Woezel & Pip 1:20 Pim en Pom 1:25 Mike de ridder 1:35 Apennoten 1:45 Buurman en buurman 1:55 Iedereen K3 2:10 Wickie de Viking 2:20 Masha en de beer 2:30 Shaun het schaap 2:40 Buurman en buurman 2:50 Calimero 3:00 Raad eens hoeveel ik van je hou 3:10 Joe en Jack 3:20 Kindertijd 3:45 Tip de muis 4:00 Teletubbies 4:10 Barbapapa rond de wereld 4:15 Sarah en Eend 4:20 Mijn vriendjes Teigetje en Poeh 4:45 Olly, het kleine witte busje 4:50 Sesamstraat: 10 voor ... 5:05 Het Furchester Hotel 5:15 Bruine beer in het blauwe huis 5:40 De speelgoedokter 6:00 Johan en de verenking 7:15 Maya de bij 7:30 Kindertijd 7:55 Sesamstraat 8:10 Bumba: Bravo Babilu 8:15 Sesamstraat: 10 voor ... 8:30 Bob de bouwver 8:40 Bollie & Billie 8:55 Twisted whiskers 9:05 Checkpoint 9:30 Bollie en Billie

TeleAruba
06:00 am Cafe CNN 08:00 am Telenoticia 09:00 am Nos Mainta 11:00 am Un rato serca Dika 11:30 am CNN World Sports 11:45 am Time Out 12:00 pm Telenoticia 01:00 pm Primera Plana 01:30 pm CNN Camilo 02:30 pm Sorteo di Lotto 02:40 pm Ivo 4 Life na Telearuba 04:15 pm Nos Mainta 06:15 pm Time Out 06:30 pm Primera Plana 07:00 pm Programma Informativo di CALLOWAY

BVN
15:10: NOS Journaal 15:15: Sesamstraat 15:35: Het Klokhuis 15:50: Nederland in 2050 16:15: Blokken 16:40: Thuis 17:10: Dagelijkse Kost 17:25: EenVandaag 17:55: NOS Sportjournaal 18:00: VRT Journaal 18:45: De Wereld Draait Door 19:35: NOS Journaal 19:55: Weerbericht Europa/Afrika 20:00: La Famiglia 20:50: Weg zijn wij 21:15: Nederland van boven 21:50: Nieuwsuur 22:35: Weerbericht Amerika/ Caraïben 22:40: Pauw 23:35: Iedereen beroemd

vrijdag 21 oktober 00:00: VRT Journaal 00:30: Van Gils & Gasten 01:30: 24 uur met... 02:15: Niet Lullen Maar Poetsen: In Het Zuiden 02:45: BinnensteBuiten 03:10: NOS Journaal 03:15: Sesamstraat 03:35: Het Klokhuis 03:50: Nederland in 2050 04:15: Blokken 04:40: Thuis 05:10: Dagelijkse Kost 05:25: EenVandaag 05:55: NOS Sportjournaal 06:00: VRT Journaal	06:45: De Wereld Draait Door 07:35: NOS Journaal 07:55: Weerbericht Europa/Afrika 08:00: La Familia 08:50: Weg zijn wij 09:15: Nederland van boven 09:50: Nieuwsuur 10:35: Weerbericht Amerika/ Caraïben 10:40: Iedereen beroemd 11:35: VRT Journaal 12:00: Van Gils & Gasten 12:30: NOS Journaal 13:25: Koken met Van Boven 13:50: Zorg.nu 14:40: BinnensteBuiten 15:05: NOS Journaal 15:10: Sesamstraat 15:25: Sesamstraat 10 voor... 15:40: Het Klokhuis 15:50: Nederland in 2050 16:15: Blokken 16:45: Thuis 17:10: Dagelijkse Kost 17:25: EenVandaag 17:55: NOS Sportjournaal 18:00: VRT Journaal 18:45: De Wereld Draait Door 19:35: NOS Journaal 19:55: Weerbericht Europa/Afrika 20:00: DNA Onbekend 20:40: TV Show 21:30: Nieuwsuur 22:15: Weerbericht Amerika/ Caraïben 22:20: NOS Studio Sport Eredivisie 22:45: Pauw 23:40: Iedereen beroemd
---	--

Dienstdoende huisartsen

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Thuis

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Every

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Nicolas 584-5712
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica St. Cruz 585-8028



Tumescent Liposuction.

Tumescent Liposuction werd al in 2008 geïntroduceert op Aruba door M.D.,F.A.C.O.G Harold Narain. En afgelopen woensdag was iedereen uitgenodigd voor een informatieve middag met betrekking tot Tumescent Liposuctie en ook de mogelijkheid tot een vrijblijvende consult. Er waren ook oud Lipo patiënten van Dr Narain aanwezig en uiteraard ook nieuwe gezichten, maar ook mensen die al ervaring hebben met reguliere Liposuctie die onder algemene verdoving plaatsvindt. Tumescent Liposuctie is Lipo die onder ‘Local Anesthesia’ gebeurt. Alleen het gebied waar aan ‘gewerkt’ wordt, is dan verdoofd. Hierdoor is de patient veel fitter na de procedure en duurt het heling proces veel korter. Bij algemene Lipo is een patient al gauw 4 weken uit de roulatie en bij Tumescent Liposuctie is dat tussen de 2 tot 5 dagen.

Met deze methode is dus geen zware medicatie nodig of beademing apparatuur. Ook voorziet Dr Narain in ‘Fat Transfer’, waarin hij verwijderde vet herplaatst in een andere deel van het lichaam o.a. borsten, billen en zelfs als opvulling in het gezicht.

Bel 583-5993 voor een vertrouwelijk en vrijblijvende afspraak.

Harold Narain M.D.,F.A.C.O.G

Cumana 92

Oranjestad, Aruba



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Special Projects Manager
Linda Reijnders
reijnders@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirle de Rozario
Bobby Spier
Annaica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Het weer

VRIJDAG 21 Oktober 2016		VRIJDAGNACHT	
Bewolkt met windvlagen vanuit het noord-oosten tussen 25 en 40 km/u.		Bewolkt met windvlagen uit het noord-oosten tussen 25 en 40 km/u.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:17	Maansopgang 23:49	Maansondergang 11:54
Max. Temp. 30°	Neerslag 10%	Min. Temp. 28°	Neerslag 20%
Wind 30 km/u Oost	Luchtvochtigheid 75%	Wind 30 km/u Noordoost	Luchtvochtigheid 79%
UV Index Extreem			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sosteenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zaterdag, 22 Oct. '16



Zuiderdam
13.00 – 23.00

Coral Princess
07.00 – 12.30



Bo aporte, un compromiso pa nos progreso!

Directeur Voogdijraad moet zich nog verweren tegen schorsingaanzegging

WILLEMSTAD — De directeur van de Raad voor het Welzijn van het Kind (hierna Voogdijraad), Dayanarah Roozendal, moet zich nog verweren tegen de aanzegging tot schorsing door demissionair Justitieminister Nelson Navarro (Pais). Dat is de stand van zaken sinds Roozendal op 25 mei de toegang tot de werkvloer werd ontzegd.

De beslissing kwam om de door de minister aangewezen verandermanager de nodige ruimte te geven om de aanbevelingen, gedaan door de Raad voor de Rechtshandhaving (RvR) in een rapport van 2015 over de Voogdijraad, uit te kunnen voeren. Roozendal werkte hier niet aan mee en de situatie kon zo niet meer doorgaan, legde de minister eerder aan de *Amigoe* uit.

Zoals bekend is een negatief rapport uitgebracht over de gang van zaken bij de Voogdijraad. Uit het onderzoek van 2015 blijkt dat de Voogdijraad slecht met de andere ketenpartners binnen het Justitie-ministerie samenwerkt. Er wordt onvoldoende bekendheid en invulling gegeven aan het formuleren en implementeren van een actief sanctiebeleid en tuchtrecht hetgeen de belangbehartiging van het kind belemmert.

De klachten houden onder andere in dat jongeren lange

tijd niet door de Voogdijraad werden aangemeld voor Onder Toezicht Stelling (OTS) en dat rapporten onvolledig zijn of helemaal niet worden opgesteld. Dat werd ontkend door de directeur. De ketenpartners gaven echter tientallen voorbeelden waaruit het dralen en de onvolledigheid wel blijken. Ook laat de Voogdijraad vaak verstek gaan bij de OTS-zittingen bij de kinderrechter die er wel zijn. Volgens de directeur was dit bij de vorige kinderrechter het geval omdat de medewerkers ervoeren dat zij door die rechter met minachting werden behandeld. Roozendal stelde verder dat zij nooit van het hof of de kinderrechter heeft vernomen dat de Voogdijraad-rapporten onvolledig waren. Daarnaast concludeerde de Voogdijraad dat er geen duidelijke functiestructuur, organieke structuur en personeelsstructuur zijn. Werkprocedures zijn vastgelegd maar worden niet geimple-

menteerd ondanks dat de Soab daar al in 2012 op had gewezen. Jaarplannen en jaarverslagen worden niet consequent opgemaakt en afdelingsplannen ontbreken volledig.

Om de aanbevelingen uit te kunnen voeren en omdat de directeur de gebreken min of meer ontkende, heeft Navarro een verandermanager aangewezen. Ze heeft echter de werkzaamheden van deze verandermanager zodanig belemmerd dat de minister 'geen andere optie had dan een ordemaatregel tegen haar te nemen'.

Vakbond Abvo liet in een reactie op de op non-actiefstelling eerder aan de *Amigoe* weten dat er onvolledigheden in het RvR-rapport waren geconstateerd, maar dat die niet serieus zijn genomen. In plaats daarvan werd Roozendal plotseling geïnformeerd over de tijdelijke aanstelling van een verandermanager wat later in een Ministeriële Beschikking (MB) werd bevestigd. Vervolgens heeft de directeur zonder twijfel alle medewerking verleend aan de verandermanager bij haar binnenkomst, aldus de bond. Echter, kort na het starten

met haar werkzaamheden is gebleken dat de verandermanager tijdens haar gesprekken met het personeel onprofessioneel gedrag vertoonde en dat zij onethische onderzoeksmethodes gebruikte. Roozendal heeft haar geconfronteerd met de feiten en heeft haar aangesproken op haar gedrag. "Tijdens bovengenoemde confrontatie heeft de verandermanager nogmaals het bewijs geleverd dat zij het gedrag heeft van een wolf in schaapskleren door de directeur te bedreigen", aldus Abvo. Drie dagen na de bedreiging werd haar de toegang tot het gebouw van de Voogdijraad ontzegd. Navarro weersprak eerder dat er sprake is geweest van een bedreiging. De taak van de verandermanager is uitzoeken waar de 'bottleneck' zit ter optimalisering van de organisatie. Om dit te bereiken kan de directeur niet aanwezig zijn binnen de organisatie aangezien de relatie tussen haar en de verandermanager niet goed is. Na het rapport van de verandermanager te hebben ontvangen, zal de minister een eindbeslissing nemen over de maatregelen die uitgevoerd moeten worden bij de Voogdijraad.

Whiteman ondertekent condoleanceregister Haïti



WILLEMSTAD — Demissionair premier Ben Whiteman (PS) ondertekende dinsdagochtend het condoleanceregister voor de ruim 800 slachtoffers van orkaan Matthew in Haïti. "Orkaan Matthew raasde op dinsdag 4 oktober jl. langs het zuiden van het land, vooral de stad Jérémie werd aangetast. Dit is de grootste natuurramp voor Haïti sinds de aardbeving in 2010. Op 7 oktober jl. stuurde Whiteman ook een condoleancebrief naar de president van het land, Jocelerme Privert", stelt het ministerie van Algemene Zaken. Op de foto Whiteman (r) die het condoleanceregister ondertekent. Voor hem staat de Haïtiaanse consul op Curaçao, Adam Raymond.

Huiswerk voor nieuwe Staten

WILLEMSTAD — De Staten zijn door onder meer tijdgebrek er niet in geslaagd om een aantal belangrijke onderwerpen voor de verkiezingen af te handelen. Het gaat hierbij om onder andere de Landsverordening instelling van de Curaçaose burgerluchtvaart- en ruimtevaartautoriteit en de Petroleumlandsverordening. Dit zijn allemaal wetten die door de nieuwe Staten, die op 2 november aantreden, behandeld zullen moeten worden.

Al vóór het reces van de Staten – dat begin juli begon en op 8 augustus formeel eindigde – was het duidelijk dat de Staten niet in staat zouden zijn om alle wetsvoorstellen die op dat moment op tafel lagen af te handelen. Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) vroeg aan alle ministers om een lijst op te stellen met hun prioriteitspunten. Na overleg binnen de coalitiepartijen werd er een lijst opgesteld met de punten waar overeenstemming over was. Punten of onderwerpen waar een of meerdere coalitiepartners problemen mee hadden bleven liggen voor de komende Staten.

In de lijst die indertijd werd opgesteld, was een prominente plaats ingeruimd voor de Landsverordening instelling van de Curaçaose burgerluchtvaart- en ruimtevaartautoriteit. Deze wet moet het mogelijk maken dat de degradatie van categorie 1 naar 2 die Curaçao in 2011 kreeg van de Amerikaanse luchtvaartinspectie Federal Aviation Administration (FAA), teruggedraaid zou worden. Eén van de beperkingen van de categorie 2-status is dat er geen nieuwe vluchten op Amerika vanuit Curaçao gestart mogen worden. Het voorstel werd in een vergadering van de Centrale Commissie behandeld, maar van een openbare behandeling is het niet gekomen.

Ook op de lijst stond het initiatiefvoorstel van de Pais-fractie om de comptabiliteitsverordening aan te passen. De aanpassing gaat uit van de persoonlijke financiële aansprakelijkheid van

een minister en het creëren van een speciale procedure voor bijzondere overeenkomsten. Deze wet werd wel in een openbare vergadering behandeld en werd unaniem door de Staten aangenomen. De Landsverordening optimalisering overheidsgeleerde entiteiten stond in eerste instantie niet op de prioriteitenlijst. Deze werd in een openbare vergadering besproken en later met algemene stemming aangenomen. Pas later ontstond er heibel toen de overheidsvakbonden aangaven niet betrokken te zijn geweest bij deze wet die de relatie tussen de overheid en haar stichtingen en nv's moet gaan regelen. De bonden stelden dat de wet vrije onderhandelingen over arbeidsvoorwaarden in de weg stond en de omstrede wet was een van de argumenten voor de algemene staking van 15 september. Op deze dag besloten de coalitiepartijen de regering met een voorstel te benaderen

waarbij de invoering van de wet werd aangehouden voor overleg tussen de sociale partners over de wet die al door de Staten was aangenomen.

Op de coalitielijst stond verder ook de vaststelling van de jaarrekeningen van het land Curaçao over 2012 en 2013. Deze jaarrekeningen zullen ook door de nieuwe Staten moeten worden behandeld. Dit geldt tevens voor de aanpassing van de Sanctiandsverordening conform de richtlijnen van de Caribbean Financial Action Task Force (CFATF). Het stond wel op de agenda voor behandeling in een Statenvergadering maar deze werd afgelast en tot nader order uitgesteld. Hetzelfde geldt voor de Petroleumlandsverordening. Een wetsvoorstel waarvan velen uitgingen dat het alsnog aan de prioriteitenlijst toegevoegd kon worden was de aanpassing van de kieswet, die onder meer betrekking heeft op verzelfstandiging van het Hoofdstembureau, het verbod op het nemen van foto's in het stemhokje en de verplichting dat politieke partijen een rechtsvorm moeten hebben. Maar het voorstel werd pas na de verkiezingen naar de Staten gestuurd.

Soaw-minister:

Subsidieaanvraag kindermishandelingstichting afgerond

WILLEMSTAD — Een subsidieaanvraag aan het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) die Stichting Tegen Kindermishandeling begin dit jaar heeft gedaan is afgerond en het resultaat ontvangt de stichting binnen enkele dagen. Dat liet demissionair Soaw-minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PS) woensdag aan *Amigoe* weten in een reactie op een persbericht van de voorzitter van de stichting, Coraline Kooistra. Hierin stelt deze niet te spreken te zijn over hoe zij door een ambtenaar bij het ministerie is behandeld in de aanvraagprocedure voor de subsidie.

Kooistra reageert in het persbericht ook op berichtgevingen van woensdag n een ander lokaal medium, die stelden dat Stichting Tegen Kindermishandeling een subsidie van 600.000 gulden per jaar heeft aangevraagd bij het Soaw-ministerie.

In haar reactie stelt Kooistra een jaarlijkse subsidie van 489.000 gulden te hebben aangevraagd en niet van 600.000 gulden. "Het aangevraagde bedrag vloeit voor uit een calculatie van de werkzaamheden en projecten die door de stichting gedaan moeten worden", al-

dus de voorzitter. Kooistra stelt verder zelf door het Soaw-ministerie benaderd te zijn, dat de stichting hulp aanbood. De aanvraagprocedure verliep echter stroef, blijkt uit de verklaring van Kooistra. Ook is een gesprek dat ze met een Soaw-ambtenaar had, nadat ze te horen had gekregen dat de subsidieaanvraag voor 50 procent positief was beoordeeld, niet goed bij haar gevallen. "De ambtenaar stelde mij kwetsende vragen", aldus de voorzitter. Larmonie-Cecilia stelt ook te hebben gehoord dat Kooistra niet tevreden was met de be-

handeling die ze kreeg. "In dit geval moest ik hoor en wederhoor toepassen. Mijn ambtenaar vindt niet dat zij incorrect heeft gehandeld. We krijgen heel veel aanvragen binnen en we moeten goed onderzoek doen naar de organisaties", stelt de minister.

Larmonie-Cecilia stelt dat informatie over subsidieaanvragen normaliter niet in de media worden besproken en dat deze kwestie nu een andere wending heeft genomen. "Hier doe ik niet aan mee. De aanvraag is afgerond en de stichting krijgt binnenkort te horen of de aanvraag gehonoreerd is of niet. Voor mij is de kwestie nu ook afgerond", aldus de Soaw-minister, die het niet ethisch vindt om het resultaat van de subsidieaanvraag in de media bekend te maken. Ook Kooistra is niet blij met het feit dat informatie over de aanvraag in de media terecht is gekomen. "Na een gesprek met Larmonie-Ce-

ilia was ik hoopvol dat wij toch nog een subsidie konden krijgen, maar nu lees ik foute informatie over ons in de media", aldus de voorzitter. Ze stelt dat anderen niet willen dat de stichting een subsidie krijgt en daarom de stichting in negatief daglicht willen zetten.

Advies- en meldpunt
De Stichting Tegen Kindermishandeling noemt zich een advies- en meldpunt voor kindermishandeling.

Ze registreert en verwerkt meldingen van lichamelijke, emotionele mishandeling, verwaarlozing, geweld, seksuele mishandeling en geweld. Ook zet de stichting zich in tegen mishandeling van mannen. Verder houdt ze zich bezig met huiselijk geweld, zoals het steunen en begeleiden van slachtoffers. De stichting heeft diverse projecten opgezet teneinde haar doelen te bereiken, zoals: 'Stop Pesten. Nu!', 'Do Blue' en 'Ken di Hòmber no sa yora?.'

Fidalmar onderscheiding

Erkenning voor facilitators Tallship-bezoeken

WILLEMSTAD — Op voordracht van de Curaçao Sail Foundation die tot doel heeft om bezoeken van Tallships te bevorderen, hebben drie Curaçaöënaars een Fidalmar onderscheiding ontvangen.

De uitreiking vond plaats bij het kantoor van de Stichting Monumentenzorg Curaçao aan de Scharloeweg.

Tallships zijn traditionele zeilschepen, voornamelijk militaire opleidingsschepen, met meerdere (dwars- en langgetuigde) masten. Regelmatig zijn er Tallships te zien in de Curaçaose haven.

Fidalmar staat voor 'Federación Internacional de Ligas Marítimas y Asociaciones Navales' en omdat Marlon Laroche, Kenneth de Haseth en Renard Hurtado tijdens bezoeken van Tallships aan Curaçao zich door de jaren heen bijzon-



De uitreiking vond plaats bij Stichting Monumentenzorg Curaçao.

der verdienstelijk hebben gemaakt, kregen zij dinsdagochtend deze onder-

scheiding van de voorzitter van Curaçao Sail Foundation, Lourdes 'Lucky' Eze-

chiëls, overhandigd. Havenmeester Laroche faciliteert deze bezoeken vanuit



Vlnr: Laroche, Ezechiëls, De Haseth en Hurtado

de haven, De Haseth draagt als Hoofd protocol de zorg voor de protocollaire afwikkeling en Hurtado maak zich al sinds 1999 verdienstelijk voor het organiseren van de activiteiten aan wal, zo laat de secretaris van de Curaçao Sail Foundation,

Marcel van der Plank, weten. Hij meldt verder dat deze uitreiking mede heeft plaatsgevonden in aanloop naar de Tallship-regatta die volgend jaar juni op het eiland georganiseerd wordt en waarvoor twaalf Tallships verwacht worden.



Verlies Caribisch erfgoed dreigt

KRALENDIJK — Op Bonaire vindt deze week een conferentie plaats die zich bezighoudt met de gevolgen van kustafslag en erosie. Een van die gevolgen is het verdwijnen van natuurlijk en cultureel erfgoed. Bij verlies van cultureel erfgoed denkt men al snel aan de vernielingen in het Midden-Oosten. Maar in de Cariben zijn het vooral natuurlijke bedreigingen zoals kusterosie en economisch ingegeven ingrepen door de mens die funest zijn voor het natuurlijk en cultureel erfgoed.

Hoogleraar Archeologie van het Caribisch gebied (Universiteit Leiden), Corinne Hofman, loopt in haar werk regelmatig aan tegen bedreigde archeologische vindplaatsen. Door de klimaatverandering komen in de Cariben steeds meer natuurrampen voor, zoals tropische stormen en orkanen. Bijgevolg nemen kustafslag en erosie sterk toe. Deze verschijnselen zijn een bedreiging voor de aan de kust gelegen archeologische vindplaatsen. En dan zijn er nog de economisch ingegeven bedreigingen als de aanleg van bungalowparken, golfbanen en vliegvelden voor toeristen, en grootschalige zandwinning.

Geopolitieke diversiteit
Een deel van de eilanden in de Cariben valt onder Frans, Amerikaans of Nederlands gezag. Maar er liggen ook diverse zelfstandige eilandstaatjes waar Hofman c.s. momenteel archeologisch onderzoek doen. Zoals de Dominicaanse Republiek, St. Lucia, Grenada en St. Vincent. Ze kent de plaatsen waar het mis dreigt te gaan. Zo is de kustlijn bij Morel op het eiland Guadeloupe in de loop van 45 jaar 30 tot 40 meter opgeschoven tot vlakbij een archeologische vindplaats van een vroegere nederzetting. De diversiteit aan staats-



De lokale bevolking al jong betrekken bij het belang van de geschiedenis helpt om erfgoed te beschermen.

vormen maakt het lastig de bedreigingen alleen al efficiënt aan te kaarten. “De Fransen doen best veel”, zegt Hofman vanuit de Cariben. “Nederland zou meer kunnen doen.” Ze wijst erop dat Aruba, Curaçao en St. Maarten zelfstandige landen zijn binnen het Koninkrijk der Nederlanden en Saba, St. Eustatius en Bonaire zelfs buitengewone gemeenten. Een probleem is dat deze eilanden niet de financiële middelen hebben om zelf iets te doen.

Multidisciplinaire conferentie
De conferentie op Bonaire is georganiseerd door TNO in samenwerking met de non-profit stichting Planet Earth – via het programma Earth Dynamics – en het ERC-Synergy project NEXUS1492. Daar is een groep van onder anderen mariene biologen, geologen, ecologen, en archeologen uit de hele wereld samen met vertegenwoordigers uit Nederland en van de lokale overheden. “Het is voor de eerste keer dat Nederland een dergelijke conferentie op de eilanden organiseert”, zegt Hofman. “Dat die hier plaatsvindt is essentieel zo-



Kustafslag is een veel voorkomend verschijnsel in de Cariben. De kustlijn bij Morel op Guadeloupe is in de loop van 45 jaar 30 tot 40 meter opgeschoven

dat de deelnemers met eigen ogen kunnen aanschouwen waar het om gaat. Mijn doel is om vanuit NEXUS1492 te belichten wat de invloed van de mens op de omgeving is geweest in de Cariben, vanaf het eerste moment van bewoning door indiaanse gemeenschappen rond 6000 voor Christus tot aan de komst van de Europeanen. Daarnaast richten we ons ook op de huidige bedreiging van het cultureel erfgoed door natuurrampen of menselijk ingrijpen.” Hofman vervolgt: “In ons project zijn we bezig om via de archeologie de levens-

wijze van de oorspronkelijke indiaanse bevolking in kaart te brengen. Via de conferentie willen we de aandacht vestigen op het belang van het behoud van het met name aan de kust gelegen erfgoed. Vanaf het begin van mijn carrière als archeoloog heb ik ernaar gestreefd om me, naast mijn wetenschappelijk onderzoek, in te zetten voor het behoud en bescherming van het cultureel-archeologisch erfgoed. Want dat is cruciaal om het verleden te (re)construeren en hierover te kunnen vertellen aan de huidige en toekomstige generaties.”

Overheid Bonaire let op gezondheid sporters

KRALENDIJK — De overheid van Bonaire houdt de gezondheid van sporters in de gaten en volgt de onderzoeken die bezig zijn op de voet. Dit meldt het OLB in een persbericht naar aanleiding van de uitzending van het programma *Zembla*, op de Nederlandse televisie, waarin gesteld werd dat de rubberkorrels in de kunstgrasvelden mogelijk de gezondheid in gevaar brengen.

De Nederlandse minister van Gezondheid, Welzijn en Sport, Edith Schippers, heeft het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) ingeschakeld en gevraagd om nader onderzoek te doen. De resultaten van dit onderzoek zijn hopelijk voor het eind van het jaar bekend, zodat de bevolking



Foto: OLB

van Bonaire ook meer duidelijkheid kan krijgen. De KNVB, de Nederlandse voetbalbond met meer dan 1,2 miljoen leden en het RIVM zijn vooralsnog van mening dat het rubber geen gevaar voor de volksgezondheid oplevert en zien geen reden om de velden waar dit rubber in zit, niet meer te gebruiken. Zij raden de spe-

lers aan om na de training of wedstrijd te douchen en schone kleren aan te trekken. Zij vragen ook ervoor te zorgen dat kinderen niet met de korrels spelen. De overheid van Bonaire volgt de situatie op de voet en zal onmiddellijk maatregelen nemen als de resultaten van het onderzoek dit vereisen.

Overval op Budget Marine St. Maarten

PHILIPSBURG — De politie is bezig met een onderzoek in verband met een overval op Budget Marine, gistermiddag. De details zijn vaag, maar volgens *The Daily Herald* slaagden drie overvallers erin zich toegang te verschaffen tot het bedrijf en een niet nader genoemde hoeveelheid contant geld mee te nemen.

De politie reageerde snel door meerdere patrouillevoertuigen naar het gebied te sturen. Tijdens een uitgebreide zoektocht, waarbij een weggedeelte werd afgesloten en het verkeer werd omgeleid, slaagden de agenten erin om één van de drie daders te arresteren. De vermoedelijke vluchtauto is weggesleept. Het is niet bekend hoeveel geld er is gestolen en of er iemand tijdens de overval gewond is geraakt.

Schoolhoofd krijgt 5 jaar voor verkrachting minderjarigen

PHILIPSBURG — Voormalig schoolhoofd Cedrick Hodge (52) werd gisterochtend door het Gerecht in Eerste Aanleg veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf voor het mishandelen en verkrachten van drie minderjarige jongens.

Het Openbaar Ministerie beschuldigde Hodge van onthut, mishandeling en verkrachting van drie minderjarige jongens en het bezitten en verspreiden van pornografische afbeeldingen van 2004 tot 2005 en in 2015. De officier van justitie had oorspronkelijk zes jaar gevangenisstraf geëist. Volgens het Openbaar Ministerie legde de voormalige directeur van het Methodist Agogic Centre (MAC) via de sociale media contact met zijn slachtoffers, nam hij ze

mee uit met toestemming van hun ouders, kocht hij geschenken voor hen en nam hij twee van hen mee naar een verlaten woning die eigendom was van zijn vrouw. De rechter verwierp de eerste aanklacht van seksueel misbruik van een minderjarige met wie Hodge van 2004 tot 2005 orale seks had, maar vond de andere beschuldigingen tegen het schoolhoofd gerechtvaardigd. De zaak kwam aan het licht toen de moeder van één van de slachtoffers chats van zeer seksuele aard tussen Hodge en haar zoon onderschepte en op 23 juli 2015 aangifte deed tegen Hodge. Andere slachtoffers meldden zich op een speciale tiplijn, geopend door de voogdijraad. De rechter verklaarde dat de tijd die Hodge al in de gevangenis heeft doorgebracht van de vijf jaar wordt afgetrokken.

Pietermaai-appartementencomplex

Advocaten overwegen vervolgstappen

WILLEMSTAD — Advocaten Achim Henriquez en Olga Kostrzewski die namens hun cliënt La Rivera Development om rechtshandhaving, ofwel om sloopvragen inzake het appartementencomplex te Pietermaai 30, geven het VVRP-ministerie deze week nog de tijd. “Als verdere actie deze week uitblijft, zullen wij volgende week juridische vervolgstappen moeten nemen”, aldus de advocaten.

Demissionair VVRP-minister Suzy Camelia-Römer (PNP) die eerder aangaf op de afronding van een onder-

zoek naar het Pietermaai-appartementencomplex uitgevoerd door overheidsaccountant Soab te wachten, liet woensdagochtend weten navraag te zullen doen of dit Soab-rapport inmiddels binnen is. Camelia-Römer kon hierdoor inhoudelijk nog niet reageren.

De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) droeg het dossier over het complex te Pietermaai 30 ter toetsing over aan Soab, onder meer

wegens aantijgingen dat een ambtenaar, of meerdere ambtenaren, in de vergunningverstrekking onrechtmatig zou(den) hebben gehandeld.

Mede over het onderwerp ‘onrechtmatig handelende ambtenaren’ heeft de VVRP-minister eind juli ook een gesprek gehad met het advocatenduo dat namens La Rivera Development om rechtshandhaving vraagt. De minister gaf aan dat Hen-

riquez na het gesprek nog aanvullende stukken had aangeleverd die in het kader van het onderzoek naar de handelwijze van de VVRP-ambtenaren, ook aan Soab zijn overgedragen. Henriquez had in aanloop naar het gesprek met de minister aangegeven ‘over bewijsmateriaal te beschikken en dit beschikbaar te willen stellen’. Henriquez woensdagochtend: “Men zegt de hele tijd in afwachting te zijn van de afronding van het Soab-

rapport en wij vinden dat we nu lang genoeg hebben gewacht op actie die vooralsnog uitblijft.”

La Rivera werd vorig jaar oktober in hoger beroep tegen het VVRP-ministerie in het gelijk gesteld. Hierdoor werd de bouwvergunning voor het appartementencomplex vernietigd. Het vonnis van het hof is onherroepelijk; er staat daartegen geen mogelijkheid voor beroep open, noch voor VVRP

noch voor de projectontwikkelaar/eigenaar van het appartementencomplex, Jewel Investment and Management Group NV. De advocaten willen dat de overheid handhavend optreedt door het gebouw te slopen en ‘dat de foute ambtenaren hierbij worden aangepakt’. Henriquez: “Er is dus inmiddels een jaar verstreken zonder dat het VVRP-ministerie ook maar iets met dit vonnis heeft gedaan. Vandaar dat wij nu actie willen zien.”

Frank Davelaar overleden



Zangeres Tania Kross laat zoontje Adam kennismaken met Frank Davelaar in 2013.

WILLEMSTAD — De oprichter van koren Orfeon Crescendo, Frank Davelaar, is maandag op 86-jarige leeftijd overleden.

Davelaar wordt gezien als één van de grondleggers van de nationale kindermuziek. In 1971 heeft hij de prestigieuze Cola Debrot prijs gekregen voor zijn inzet op het gebied van muziek. Rignald Yankey zag Davelaar voor het eerst als korist van de kerk van Sta. Anna. “Ik was toen een jaar of dertien. Davelaar zat in die tijd in het mannenkoor dat onder leiding van Frater Fidelius stond. Hij was eerste tenor”, vertelt Yankey. “Daarna kende ik hem als oprichter en dirigent van Orfeon Crescendo. Hij was een groot dirigent. Ik ben nauwer met hem gaan samenwerken toen ik dertig jaar terug begon met het jaarlijkse korenfestival. Hij was één van de koren die ik vroeg om deel te nemen. Orfe-

on Crescendo was één van de meest prestigieuze koren. De laatste tijd kon hij vanwege zijn gezondheid het koor niet meer leiden. Er was niemand die het van hem over kon nemen. Daardoor werd Orfeon Crescendo opgeheven.” Davelaar heeft verschillende muziekstukken in het Papiaments vertaald. In 2007 is zijn bundel ‘Kanta ku Amor’ met zijn arrangementen verschenen. Davelaar was in zijn professionele leven docent Spaans op het Radulphus College. Ook was hij erg actief binnen de katholieke kerk op het gebied van vorming van jongeren. Samen met de fraters gaf hij les aan jongeren. Verder speelde theater ook een rol in zijn leven. Hij maakte deel uit van toneelgroep Thalia. Volgens Yankey was Davelaar een vrolijk persoon. “Je zag hem nooit boos worden. Hij was altijd vrolijk en beurde mensen op.”

From the Director of WAITING FOR SUPERMAN
and Academy Award™ Winner AN INCONVENIENT TRUTH

The Ministry of Education of Aruba
invites you to a special screening of

ONE CHILD, ONE TEACHER
ONE BOOK AND ONE PEN
CAN CHANGE THE WORLD

HE NAMED ME
MALALA

Celebrating Aruba's National Education Month 2016

Saturday, October 22, 2016
6:00PM to 10:00PM at Cas di Cultura
Admission is Free, registration is required

To register send an email with your name
at a.werleman@arubagovernment.aw

screening will be introduced by a short panel discussion with local speakers
on the topic of girl's education in aruba and in the rest of the world

www.HeNamedMeMalala.com

Participating partners: **Image Nation**, **National Geographic**, **Participent media**, **Malala Fund**

STAND #withMalala

Honger op Madagaskar



Foto: Shutterstock

ANTANANARIVO — Bijna 850.000 mensen op het zuidelijk deel van de eilandstaat Madagaskar lijden honger door de droogte die er heerst. De Verenigde Naties spreken van een alarmerende situatie die een catastrofe dreigt te worden. Het Wereldvoedselprogramma van de VN sloeg vandaag alarm omdat een groot deel van de inwoners niets meer te eten heeft dan wilde vruchten. Veel mensen verkopen delen van hun land of andere bezittingen om van de opbrengst voedsel te kunnen kopen. De volgende oogst op het land kan pas volgend jaar maart worden binnengehaald. Ongeveer 90 procent van de bevolking van heel Madagaskar (23 miljoen mensen) leeft van omgerekend 3,50 gulden per dag. De helft van de kinderen is chronisch ondervoed en heeft daardoor te kampen met groei problemen. Het kinderfonds Unicef van de VN pleit voor meer hulp.

Onduidelijkheid over succes marslanding

DARMSTADT — Europa is er vermoedelijk in geslaagd een laboratorium neer te zetten op de planeet Mars. De lander Schiaparelli hield gisteren vlak voor hij het oppervlak van de rode planeet bereikte op met het verzenden van data. Anderzijds bestaan er radiosignalen waardoor de landing wel als succesvol kan worden bestempeld.

De lander moest volgens de vluchtleiding van ESA in het Duitse Darmstadt na aankomst een teken naar de aarde sturen, maar dat lukte niet helemaal volgens de verwachting. De werking van het hiteschild was voorbeeldig, maar die van de

remmende parachute niet.

De vluchtleiding bestudeert de signalen daarvan nog, zo deelde de Europese luchtvaartorganisatie vandaag mee. ESA is niettemin bijzonder tevreden. Echter, of de lander geheel ongeschon-

den het Marsoppervlak heeft bereikt, is nog niet helemaal duidelijk. De vluchtleiding hoopt daar door analyse van de data achter te komen.

De Schiaparelli is samen met de satelliet Trace Gas Orbiter (TGO) naar Mars gevlogen. Die satelliet kwam gisteren wel zonder enig probleem in een baan rond Mars. De sonde moet gaan zoeken naar gassen in de dampkring. Wetenschappers zijn vooral geïnteresseerd in methaan, een gas dat zou

kunnen wijzen op minieme vormen van leven op Mars.

Het is de tweede Europese marslanding. De eerste poging van de Beagle 2 in december 2003 mislukte. De verkenners heeft na aankomst nooit iets van zich laten horen. Pas elf jaar later werd hij teruggevonden. Toen bleek dat de zonnepanelen niet waren opengegaan. Daardoor bleef de antenne verborgen en konden de lander en de aarde niet met elkaar communiceren.

Recordbedrag voor Erasmus-programma

BRUSSEL — De Europese Commissie trekt volgend jaar 2,5 miljard euro uit voor Erasmus+, het onderwijsprogramma van de Europese Unie. Dat is bijna 300 miljoen euro meer dan dit jaar, een record.

Met een Erasmus-beurs kunnen studenten in een ander EU-land onderwijs volgen. Ook leraren, stagiairs en

vrijwilligers kunnen van het programma gebruikmaken. “Erasmus+ is een jaar voor zijn dertigste verjaardag op

kruissnelheid en biedt meer kansen voor mensen en projecten dan ooit tevoren”, verklaarde EU-commissaris, Tibor Navracsics (Onderwijs, Cultuur en Sport), vandaag. Het geld wordt volgend jaar ook ingezet voor het vorige maand gelanceerde Europe-

se Solidariteitskorps, waarbij jongeren vrijwilligerswerk kunnen doen in landen die zijn getroffen door rampen. Het korps moet tegen 2020 honderdduizend jongeren tellen. Organisaties kunnen vanaf vandaag subsidie aanvragen.

Btw-fraude van 320 miljoen euro ontrafeld

DEN HAAG — Samenwerkende Europese politiekorpsen hebben een btw-fraude van 320 miljoen euro ontdekt. Europol in Den Haag spreekt van een slag die is toegebracht aan de georganiseerde misdaad. Justitieautoriteiten in twaalf Europese landen werkten aan de zaak mee. Er zijn achttien verdachten aangehouden.

De coördinatie van de politieactie was in handen de

politie in het Duitse Augsburg, het Openbaar Ministerie in het Poolse Olsztyn, de afdeling fraudezaken van het OM in Zwolle en opsporingsbeambten in Almelo, zo deelde Europol in Den Haag vandaag mee.

In heel Europa deden in totaal meer dan 200 medewerkers van politie en justitie mee aan invallen op 38 adressen. Bij de invallen werd 636.000 euro in beslag genomen. Bovendien werd beslag gelegd op meerdere bankrekeningen in Zwitserland.

Britse miljardair moet riddertitel inleveren

LONDEN — Omdat hij tal van mensen van hun baan en pensioen beroofde, wordt de Britse miljardair Philip Green uit het ridderschap ontheven. Het is voor het eerst dat Groot-Brittannië officieel overgaat tot deze stap. Vandaag stemde een meerderheid van het parlement voor het afnemen van de titel. Ze debatteerden ruim twee uur over dit bijzondere besluit. De enige die nog kan tegenhouden dat Green zijn titel – en daarmee zijn gezicht – verliest is de Britse koningin Elizabeth.

Green was vijftien jaar lang eigenaar van BHS, een keten van 180 outletwinkels, voordat hij het noodlijdende bedrijf voor één pond aan ondernemer Dominic Chapell verkocht. Deze staat erom bekend dat hij bedrijven bankroet laat gaan. Na de verkoop ging de winkelketen inderdaad failliet en verloren 11.000 werknemers hun baan. Het personeel en ook de inmiddels gepensioneerde medewerkers kunnen deels ook naar hun pensioen fluiten,



Foto: AFP/Judith Tullis

De Britse zakenman Philip Green

omdat BHS een pensioengat had van 571 miljoen pond (ruim 1,2 miljard gulden). Als dit bedrag niet aangevuld wordt, zijn 20.000 mensen een groot deel van hun oudedagsvoorziening kwijt. In juli werd er door justitie

een rapport gemaakt over Philip Green. De conclusie was dat Green ‘hebzuchtig was en had nagelaten zijn bedrijf te besturen’.

Ook noemde het rapport hem ‘het onaantvaardbare

gezicht van het kapitalisme’. Saillant detail is dat Green in 2006 juist geridderd werd vanwege zijn grote diensten voor de detailhandel. Een woordvoerder van Green weigerde commentaar te geven.

EU dreigt Rusland met sancties om Syrië

BRUSSEL — De Europese Unie overweegt extra sancties tegen Rusland als de huidige ‘wreedheden’ in Syrië doorgaan. Dat blijkt uit conceptconclusies van de EU-top in Brussel waar de Europese regeringsleiders de kwestie vanmiddag bespraken.

De leiders spreken in de tekst hun ‘sterke veroordeling’ uit van de aanvallen op burgers in Aleppo door Syrië en zijn bondgenoten, waarbij Rusland met name wordt genoemd. Zij roepen op tot ‘onmiddellijke stopzetting’ van de vijandelijkheden en eisen toegang voor humanitaire konvoien. Verder moeten verantwoordelijken worden berecht en moet het politieke overleg een herstart krijgen. EU-president Donald Tusk onderstreepte dat de EU alle opties open moet houden. “Inclusief sancties, als de misdaden doorgaan.” Premier Mark Rutte zei eerst de discussie te willen voeren. “Maar ik ben tegen

verlichting van de sancties, omdat Rusland instabiliteit veroorzaakt en handelt in strijd met alle internationale verdragen en afspraken. Er is ook nog zoiets als de geopolitieke rechtsorde.”

De EU heeft al sancties ingesteld tegen Rusland vanwege de situatie in de Krim en Oost-Oekraïne, maar extra maatregelen vanwege de Russische bombardementen in Syrië liggen gevoelig. Alle opties staan open, staat in de concepttekst, inclusief reisverboden en het bevriezen van tegoeden van personen en organisaties. Op de top staat een ‘brede en open’ discussie over de relatie met

Rusland geagendeerd, maar aangezien gesprekken over Syrië gisteren in Berlijn geen grote doorbraak opleverden, willen de leiders de druk op Moskou kennelijk toch opvoeren. De EU-ministers van Buitenlandse Zaken hadden maandag in Luxemburg volgens een hooggeplaatste diplomaat al ‘intense’ discussies over de Russische rol in Syrië. Zij stelden dat de ‘doelgericht bombardementen’ en het gebruik van chemische wapens en vaten clusterbommen mogelijk neerkomen op oorlogsmisdaden. Zij willen dat het Internationaal Strafhof dit gaat onderzoeken en kondigden al meer strafmaatregelen aan tegen het regime van de Syrische president Bashar al-Assad, die met zo’n 200 andere Syriërs al op een Europese sanctielijst staan.

Turkse luchtmacht bestookt Koerdische militie

BEIROET — De Turkse luchtmacht heeft in de afgelopen nacht een gebied in het noorden van Syrië bestookt dat in handen is van Koerdische milities. Volgens het Turkse leger werden daarbij tussen de 160 en 200 ‘terroristen geneutraliseerd’. Het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten meldde dat bij de aanvallen 11 doden en 24 gewonden vielen.

De aangevallen doelen lagen bij de dorpen al-Hasiya, Um al-Qura en Um Hosh. De door de Koerdische YPG-militie gedomineerde Syrische Democratische Strijdkrachten (SDF) hadden die plaatsen in de afgelopen weken op

de terreurgroep Islamitische Staat veroverd. De YPG en SDF zijn in Syrië de belangrijkste bondgenoten van het Westen in de strijd tegen IS. De Koerdische militie die nauwe banden heeft met de door

Turkije fel bestreden Koerdische Arbeiderspartij (PKK), beheerst grote delen van het grensgebied. Turkije wil echter voorkomen dat de Koerden hun gebieden aansluiten.

Het Turkse leger is daarom in augustus een grondoperatie begonnen om rebellen van het Vrije Syrische Leger te helpen en een bufferzone langs de grens in te richten waaruit de YPG en IS zijn verdreven.

Rutte pessimistischer over Oekraïne-kwestie

BRUSSEL — Het pessimisme van premier Mark Rutte over een oplossing voor de situatie rond het associatieverdrag tussen Oekraïne en de Europese Unie is ‘alleen maar erger geworden’. Dat zei hij vandaag in Brussel voor aanvang van de EU-top. “Ik verwacht vanavond geen conclusies. Er is zeker een kans dat er geen compromis komt.”

Sinds Nederland zich in april in een referendum uitsprak tegen het verdrag zoekt het kabinet naar een manier om recht te doen aan de neestemmers. Rutte gaat in de avond zijn collega’s bijpraten en hen ‘informeel aftasten’ over de mogelijkheden. “Het begint wel te dringen”, zei hij, verwijzend naar de deadline van 1 november die de Tweede Kamer heeft ge-

steld. Hij waarschuwde dat als er geen oplossing komt dat ‘heel veel schade’ berokkent. Maar zijn verwachting is dat desondanks op termijn toch veel zaken uit het verdrag doorgaan. Er is wel een oplossing, zei Rutte, maar die moet wel aanvaardbaar zijn voor alle partijen. En de andere lidstaten en Oekraïne willen het verdrag niet openbreken.

AzG bezorgd over vluchtelingen in Griekenland

AMSTERDAM — In Griekenland leven nog altijd 50.000 vluchtelingen onder slechte omstandigheden en zonder voldoende toegang tot gezondheidszorg. De hulporganisatie Artsen zonder Grenzen (AzG) maakt zich bovendien ernstig zorgen over het gebrek aan planning ter voorbereiding op het winterseizoen.

“In het noorden van het land wonen mensen nog steeds in tenten, ondanks

dat de temperatuur er ‘s nachts soms tot bij het vriespunt daalt”, vertelde AzG-coördinator Loïc Jaeger vandaag. “Hoe kan Europa deze mensen nog een winter in de kou laten staan?”

Zeven maanden na de vluchtelingenovereenkomst tussen de Europese Unie en Turkije en ondanks de financiële toezeggingen van de EU, is de nood van vooral de meest kwetsbaren nog niet gelenigd.

CNN: Clinton winnaar 3e debat

LAS VEGAS — Kijkers van het derde presidentiële debat gisteravond in de Verenigde Staten hebben Hillary Clinton als winnaar aangewezen. Dat meldt CNN op basis van een snelle peiling onder kijkers. Ook na de vorige twee debatten kwam Clinton in vergelijkbare peilingen als winnaar uit de bus.

CNN benadrukte dat de groep kijkers wier mening werd gepeild iets meer Democraten bevat dan bij een gebruikelijke opiniepeiling.

De marge voor Clinton was dit keer kleiner: 52 procent koos voor haar, 39 procent vond dat Trump het beste uit de verf kwam.

Bij het tweede debat scoorde Clinton nog 57 procent, en na het eerste debat zelfs 62 procent.

CNN vroeg kijkers ook welke van de twee kandidaten het meest geschikt is om president te worden. Bij deze vraag scoorde Clinton ook beter met 59 procent van de stemmen, tegenover 35 procent voor Trump.

Noord-Koreaanse raketlancering mislukt

SEOUL/WASHINGTON — Noord-Korea heeft vandaag weer een raket gelanceerd. De poging mislukte direct na de lancering. De rakettest kwam enkele uren nadat de Verenigde Staten en Zuid-Korea in Washington overeenkwamen om de handen ineen te slaan in de strijd tegen Noord-Korea.

De raket zou een middellange Musudan zijn en gelanceerd zijn vanaf Kusong. Daarvandaan was zaterdag ook een rakettest, die overigens ook mislukte. Volgens het Amerikaanse en Zuid-Koreaanse leger was de mislukte raketlancering de achtste poging in zeven maanden om een raket te lanceren over een afstand van 3000 kilometer. “We veroordelen deze voortdurende illegale provocerende acties”, zei Zuid-Korea in een verklaring. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry zei eerder nog dat de VS ‘er alles aan zullen doen wat nodig is’, om zichzelf, Zuid-Korea en andere geallieerden te beschermen tegen Noord-Korea.

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De Europese beurzen kwamen nauwelijks in beweging. Beleggers blijven in afwachting van het rentebesluit van de Europese Centrale Bank (ECB). De AEX-index stond 0,1 procent hoger op 455,12 punten. De MidKap stond vlak op 670,05 punten. De graadmeter in Londen zakte 0,1 procent, Parijs en Frankfurt wonnen tot 0,2 procent. Air France-KLM was lijst-aanvoerder in de MidKap en steeg ruim 5 procent. Concurrent Lufthansa verhoogde woensdagavond zijn prognose voor heel het jaar en schoot daarop in Frankfurt bijna 8 procent omhoog. Distillateur Pernod Ricard won in Parijs 1,8 procent en Tele2 steeg in Stockholm ruim 5 procent. Laatstgenoemde schreef dieprode cijfers in het derde kwartaal door een flinke afschrijving. De prijs van Amerikaanse olie zakte 1,1 procent naar 51,02 dollar per vat. Brentolie werd 1 procent goedkoper bij 52,12 dollar per vat. De euro was 1,953 gulden waard, tegen 1,951 gulden bij het slot van de Europese beurzen van gisteren.

Tokio

Hoger

TOKIO — De aandelenbeurs is vandaag hoger gesloten. Het sentiment in Azië werd onder meer gestuwd door het Amerikaanse verkiezingsdebat, dat werd gewonnen door Hillary Clinton. Zij wordt door beleggers gezien als een geschiktere kandidaat dan tegenstrever Donald Trump.

De Nikkei-index in Tokio sloot 1,4 procent in de plus op 17.235,50 punten. Sharp boekte ruim 7 procent winst op optimisme dat het elektronicabedrijf de weg naar boven is ingeslagen. Nintendo steeg 3,3 procent na het tonen van een eerste glimp van zijn nieuwe spelcomputer NX. Verder deden exporterende bedrijven zoals Honda Motor en Murata Manufacturing het goed.

De Kospi in Seoul eindigde 0,1 procent lager en de beurs in Sydney steeg 0,1 procent. Hongkong stond tussentijds 0,5 procent in de plus.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn de handelsdag vandaag met kleine verliezen begonnen. Opnieuw kwamen veel bedrijven met hun resultaten. Verder verwerkten beleggers het laatste debat tussen presidentskandidaten Hillary Clinton en Donald Trump.

De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,3 procent in de min op 18.154 punten. De bredere S&P 500 verloor 0,2 procent, bij 2140 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq noteerde 0,2 procent lager op 5237 punten. American Express won in de vroege handel 6 procent aan beurswaarde. Het creditcardbedrijf verhoogde gisteren nabeurs zijn winstverwachting voor 2016. Voor eBay (min 9,3 procent) gold het tegenovergestelde. Het internetbedrijf kwam gisteren met tegenvallende prognoses voor de laatste drie maanden van dit jaar en werd daarop door aandeelhouders afgerekend.

Intel komt mogelijk onder EU-boete uit

BRUSSEL — Chipfabrikant Intel hoeft een Europese boete van ruim een miljard euro mogelijk niet te betalen. De advocaat-generaal van het Europese Hof van Justitie stelde vandaag dat de zaak moet worden terugverwezen naar een lagere rechter. Het zwaarwegende advies wordt in veel gevallen overgenomen door het hof.

Intel maakte volgens de Europese Commissie tussen 2002 en 2007 misbruik van zijn machtspositie op de markt voor computerprocessors. Door kortingen te geven aan computerfabrikanten zou Intel geprobeerd hebben zijn grootste concurrent AMD uit de markt te drukken. De boete van 1,06 miljard euro die Intel kreeg was destijds een record. Volgens de advocaat-generaal waren de exclusieve kortingen, waarbij klanten de deur naar andere chipmakers vrijwel dicht

moesten houden, niet per se verboden. Ook is niet aan-nemelijk gemaakt dat die kortingen schadelijk waren voor de concurrentie. Het hof laat binnen zes maanden weten of het meegaat met het advies van de advocaat-generaal. Een overwinning voor Intel heeft mogelijk gevolgen voor andere zaken van de mededingingsautoriteiten in Brussel. Zo loopt er een zaak tegen Intel-branchegenoot Qualcomm, omdat die, net als Intel, kortingen

bood om een telefoonmaker te verleiden voor zijn chips te kiezen. Daarnaast kan Apple profiteren. De advocaat-generaal was kritisch over de manier waarop in de zaak van Intel is omgesprongen met bewijs. De Europese Commissie oordeelde onlangs dat Ierland een belastingnaheffing van ruim 13 miljard euro moet opleggen aan Apple. De iPhone-maker heeft ook kritiek geuit op de onderzoeken die leidden tot die beslissing.

Starbucks zet vol in op duurdere koffie

SEATTLE — Starbucks wil wereldwijd 1000 luxe koffiezaken openen. De eerste vestiging van Starbucks Reserve Roastery werd in 2014 al geopend in Seattle, maar de grootste keten van koffieshops ontvouwde vandaag pas plannen om het luxe koffiesegment wereldwijd te veroveren met het concept.

De chiquere zaken gebruiken onder meer duurdere koffiebonen en verkopen luxe broodjes. Ook is de aankleding anders. Starbucks wil met Reserve de concurrentie aangaan met lokale en regionale koffieketens, die al op klanten met een grotere portemonnee mikken. De volgende steden die een Reserve krijgen zijn Shanghai in 2017 en New York en Tokio in 2018. De volledige uitrol van het concept gaat jaren duren. Starbucks gebruikt de term Reserve al sinds 2004, toen



Starbucks Reserve Roastery in Seattle

nog om een koffiesoort van slechts één soort bonen aan te duiden. Dat mondde in

2010 uit in het merk Reserve voor een breder exclusief productaanbod en vier jaar

later in de eerste Reserve-zaak in Starbucks-thuisstad Seattle.

Nieuwe onderhandelingen over Ceta met Walen

BRUSSEL — EU-commissaris Cecilia Malmström (Handel) heeft nieuwe voorstellen op tafel gelegd die de Waalse premier Paul Magnette over de streep moeten trekken om alsnog het vrijhandelsverdrag tussen de EU en Canada, Ceta, goed te keuren. De onderhandelingen, die moeten voorkomen dat de Walen Ceta torpederen, worden vandaag hervat.

Malmström is ‘optimistisch’ over een goede afloop, maar ‘een oplossing is er nog niet’. Ze zei dit bij het begin van een bijeenkomst van alle liberale regeringsleiders en EU-commissarissen, voorafgaand aan de reguliere EU-top vandaag en morgen in Brussel. De socialist Magnette weigert de federale regering, die vóór Ceta is, het verdrag te laten ondertekenen namens heel België. Ceta is volgens

de Walen schadelijk voor hun landbouwsector, met name voor varkensproducten. Alle nationale en tien regionale parlementen in de EU moeten instemmen met het verdrag en alleen Wallonië ligt dwars. De oplossing wordt gezocht in een ‘interpretatieve verklaring’ die de zorgen bij de Walen wegneemt zonder dat het al vier jaar geleden afgeronde verdrag wordt gewijzigd.

Volgens ingewijden is de positie van Wallonië al geruime tijd bekend bij de Belgische regering, maar heeft zij de Waalse vasthoudendheid onderschat. De Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Didier Reynders, ook een liberaal, suggereerde vandaag dat Wallonië niet begrijpt wat er op het spel staat. “Wij blijven proberen het aan de Walen uit te leggen.” Als Ceta niet doorgaat, loopt de EU als handelspartner grote reputatieschade op. De Canadese premier Justin Trudeau dreigt niet naar een speciale EU-Canada-top op 27 oktober in Brussel te komen, als de kwestie niet uit de weg is.

Mitsubishi bevestigt aanstelling topman Ghosn

TOKIO — Mitsubishi stelt Carlos Ghosn aan als nieuwe topman. Dat bevestigde de autobouwer vandaag. Ghosn is ook al de hoogste baas van Renault en Nissan en zal dus leidinggeven aan drie autofabrikanten tegelijk.

Nissan heeft sinds eerder dit jaar een belang van 34 procent in concurrent Mitsubishi. Die Japanse autobouwer zit in zwaar weer, nadat het toegaf jarenlang fouten te hebben gemaakt bij het testen van het benzineverbruik van verschillende modellen. Mitsubishi stelde gisteren nog zijn prognose fors naar beneden bij. Er wordt nu uitgegaan van een nettoverlies van 240 miljard yen, omgerekend 4 miljard gulden. De Braziliaan Ghosn werkte



Carlos Ghosn, ‘Le Cost Killer’, is nu topman van Renault, Nissan en Mitsubishi.

eerst voor Renault en belandde zo’n anderhalf decennium geleden als topman bij Nissan, nadat Renault een controlerend belang had genomen in dat bedrijf. In

2005 werd Ghosn, die in de autowereld bekendstaat als ‘Le Cost Killer’ vervolgens benoemd als topman van Renault zelf, met behoud van zijn positie bij Nissan.

Pon schikt voor miljoenen in zaak dienstauto’s

LEUSDEN — Volkswagen-importeur Pon heeft een schikking getroffen met het Openbaar Ministerie in verband met een oude corruptieaffaire rond de inkoop van voertuigen door politie en Defensie. De autohandelaar moet 12 miljoen euro betalen om verdere strafvervolgning af te kopen.

Acht medewerkers van Pon hebben tussen 2001 en 2011 jarenlang politie- en Defensiepersoneel omgekocht. Het ging om ambtenaren die betrokken waren bij het wagenparkbeheer of de aanbesteding van dienstauto’s. Zij kregen allerlei giften die niet door de beugel konden, bijvoorbeeld korting op winterbanden, goedkopere leasecontracten en onderhoud van hun wagen. Er was zelfs een ambtenaar die geheel verzorgde, meedaagse cruises over de Middellandse Zee kreeg aangeboden. Met de schikking is de zaak tegen Pon wat het OM betreft afgedaan. Pon wijst er

zelf in een verklaring op dat in het strafrechtelijk onderzoek nooit is vastgesteld dat door de giften orders zijn verkregen of aanbestedingen zijn gewonnen. De huidige directie van het bedrijf neemt volledig afstand van de aan het licht gekomen praktijken. De verdachte medewerkers werken ook niet meer bij Pon.

De deal met Pon is onderdeel van een veel groter corruptieonderzoek, waarbij ook wordt gekeken naar de rol van andere automobielbedrijven. Ook medewerkers van Peugeot en Renault zouden betrokken zijn geweest bij giften voor ambtenaren. In totaal heeft de Rijksrecherche tientallen verdachten in beeld. Vorig jaar maakte het OM bekend dat twee politiemensen en vier ambtenaren van Defensie ook daadwerkelijk strafrechtelijk worden vervolgd. Of er ook procedures komen tegen de andere bedrijven en betrokken medewerkers is nog niet besloten.

Achteraf betalen in webwinkel rukt op

EDE — Digitaal achteraf betalen bij online winkelen is bezig aan een opmars. Hoewel verreweg de meeste mensen in Nederland afrekenen met iDEAL, betalen steeds meer shoppers met een ‘digitale acceptgiro’ van AfterPay of Klarna. Dat meldt brancheorganisatie Thuiswinkel.org vandaag op basis van onderzoek door GfK.

Diensten als AfterPay en Klarna sturen na levering van de aankoop een rekening per e-mail. Vooral in online kleding- en -schoenenwinkels winnen ze terrein, omdat het klanten in staat stelt alleen te betalen voor kleren die passen en in

de smaak vallen en de rest terug te sturen. Van de ruim 81 miljoen online aankopen die Nederlanders in het eerste halfjaar van 2016 deden, zijn er zo’n 45 miljoen afgerekend met iDEAL. Dat is een toename van 21 procent, maar omdat de markt als geheel ook met 21 procent groeide, bleef het marktaandeel van iDEAL gelijk op 56 procent. Het aantal aankopen met AfterPay steeg met 60 procent naar 2,2 miljoen. Daarmee verovert die dienst een marktaandeel van 3 procent. Het aandeel van traditionele acceptgiro’s daalde van 4 naar 3 procent. De rest van de betalingen gaat onder meer met creditcards en PayPal.

Steun de ezelopvang Aruba!

Voor slechts 33 cent per dag / 10 gulden per maand bent u een gewaardeerde deelnemer aan ons nieuwe sponsorprogramma SAD.

Help ons alstublieft en geef u op als deelnemer.

Be! 593 2933 of kijk op www.arubandonkey.org

NEW YORK	20-Oct		AMSTERDAM	20-Oct	
DOW JONES	18170.33	-0.16%	AEX	456.38	0.37%
S&P 500 INDEX	2137.95	-0.30%	ARCELMITTAL	5.90	0.31%
NASDAQ	5227.85	-0.35%	AEGON NV	3.86	1.18%
AMAZON.COM INC	810.20	-0.92%	KONINKLIJKE AHOL	20.94	0.84%
APPLE INC	116.93	-0.16%	AKZO NOBEL	59.76	-1.34%
BAIDU INC-SP ADR	174.65	-0.88%	ASML HOLDING NV	94.28	-0.62%
BERKSHIRE HATH-B	144.61	-0.17%	DSM (KONIN)	61.01	1.45%
CITIGROUP INC	49.45	-0.07%	HAL TRUST	181.92	-0.05%
COCA-COLA CO	41.96	-0.21%	HEINEKEN NV	78.16	0.55%
WALT DISNEY CO	91.73	-0.22%	ING GROEP NV	11.85	1.80%
3D SYSTEMS CORP	14.19	-1.00%	KPN (KONIN) NV	2.84	0.78%
EBAY INC	28.88	-11.19%	KONINKLIJKE PHIL	26.16	-0.61%
FACEBOOK INC-A	130.08	-0.02%	RANDSTAD HOLDING	44.38	0.14%
GENERAL ELECTRIC	29.02	-0.14%	RELX NV	15.46	-0.10%
ALPHABET INC-A	821.47	-0.68%	ROYAL DUTCH-SHA	23.26	-0.06%
HP INC	14.03	-0.64%	TOYOTOM	8.02	-0.89%
HOME DEPOT INC	126.20	0.25%	TOTAL SA	44.46	0.69%
INTEL CORP	35.39	-0.34%	UNILEVER NV-OVA	38.17	0.51%
JOHNSON&JOHNSON	114.80	0.16%	W.P. STEWART HOL	332.80	0.30%
LINKEDIN CORP-A	190.41	0.01%	SCOTTIABANK FUNDS	19-Oct	
MICROSOFT CORP	57.04	-0.86%	MONEY MARKET	13.070	0.00%
PROCTER & GAMBLE	85.02	-0.61%	US DOLLAR BOND	2.7100	0.01%
ROYAL DUTCH-ADR	50.85	-0.33%	GLOBAL GROWTH	2.5683	0.77%
STARBUCKS CORP	53.54	0.73%	US GROWTH	13.028	0.77%
TWITTER INC	16.91	-0.97%	CANADIAN GROWTH	2.8658	1.29%
WAL-MART STORES	68.76	-0.19%	FUNDS	19-Oct	
WHOLE FOODS MKT	28.58	-0.56%	BGF CONT EUR FLEX	22.04	0.16%
EXCHANGE TRADED FND	20-Oct		BGF EMKT BOND	17.32	-0.12%
ALERIAN MLP - AMLP	12.65	-0.32%	BGF FIX INC GBL OP	13.39	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	49.41	-0.07%	BGF GBL ALLOCATION	50.43	0.26%
ISH IBOXX HY BD - GHYG	87.30	-0.05%	BGF USD CORE BOND	17.22	0.12%
ISH SELECT DIV - DIVY	83.81	-0.68%	BGF USD HI YIELD BND	29.76	0.17%
ISH MSCI EMKT - EEM	37.60	-0.33%	TEMPLETON GBL BND	22.90	0.09%
ISH MSCI PAC - EPP	41.84	-0.76%	TEMPLETON ASIAN SM	45.19	0.18%
ISH RUSSELL - IVV	126.36	-0.33%	CURRENCIES	20-Oct	
ISH S&P 600 - SPY	119.92	-0.31%	YENUSD	104.0100	0.72%
ISH EUROPE - IEV	38.58	-0.05%	EURUSD	1.0927	-0.37%
POWERSH-QQQ	117.38	-0.40%	CANUSD	1.3196	0.59%
POWERSHARES DB C	15.24	-1.11%	GBPUSD	1.2242	-0.28%
SPDR S&P INT DIV-DXW	36.67	-0.60%	COMMODITIES	20-Oct	
SPDR S&P MID 400	277.23	-0.63%	OIL WTI	50.55	-2.03%
SPDR S&P 600 SMA	108.12	-1.13%	GOLD	1266.02	-0.25%
VANGUARD REIT - VNQ	83.47	-0.60%	SILVER	17.3000	-0.79%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	44.37	0.99%	WHEAT	420.2500	0.06%

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress:Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

Chuck Berry komt met nieuw album



Foto: AFP

Chuck Berry brengt na 38 jaar een nieuw album uit met grotendeels oorspronkelijk materiaal. De rock and roll-legende heeft dat gisteren bekendgemaakt op zijn negentigste verjaardag. De plaat komt volgend jaar uit en gaat simpelweg ‘Chuck’ heten. Volgens zijn platenmaatschappij heeft Berry de meeste nummers zelf opgenomen en geproduceerd. Zijn kinderen Charles jr. (gitaar)

en Ingrid (mondharmonica) spelen mee in de begeleidingsband. Berry droeg het nieuwe werk op aan aan zijn vrouw Themetta. “Lieverd, ik word oud. Ik heb heel lang gewerkt aan deze plaat. Nu kan ik mijn schoenen ophangen”, zei hij verwijzend naar een song van Chuck Willis uit 1958. Berry werd in die tijd wereldberoemd met onder meer ‘Roll Over Beethoven’ en ‘Johnny B. Goode’.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Flesje wijn van 130.000 euro

Hij is gemaakt van de allerbeste Australische druivensoort en gebotteld in een fles van 6 liter. Om hem netjes uit te schenken, zit er een speciaal daarvoor van kristal geblazen karaf bij. Grange heet de wijn en wie hem wil kopen, moet er omgerekend 130.000 euro voor neertellen.

De wijn stamt uit 2012, een uitstekend jaar volgens de Australische wijnmaker Pen-

folds Wines. Heel af en toe geeft het bedrijf de befaamde 500 jaar oude glasblazerij Saint-Louis in Frankrijk de opdracht een speciale karaf te vervaardigen, omdat een goede wijn natuurlijk niet waardig uit een fles van 6 liter kan worden uitgeschenken. De karaf is voorzien van heuse diamanten. De ongenaakbare Grange is gemaakt van de druivensoort shiraz.

Grootste Lego-schip ter wereld in Utrecht

In de Jaarbeurs in Utrecht staat deze week het grootste Lego-schip ter wereld. Het vaartuig is onderdeel van het evenement LegoWorld. De boot is 12,035 meter lang en is gemaakt door werknemers van DFDS Seaways. Dat bedrijf bestaat 150 jaar en besloot ter ere van dat jubileum het schip te bouwen. “Elke afdeling heeft een deel gemaakt en dat is uiteindelijk deze boot geworden”, vertelt een medewerkster. Het schip is in het Schotse Edinburgh in elkaar gezet. Het werk heeft 900 uur gekost. De afgelopen weken is het schip op een trailer door Europa gereden. “We zijn begonnen in Scandinavië, daarna zijn we via de Baltische Staten en Engeland naar Nederland gekomen. Vorige week hebben we een



schooltoer gedaan en zijn we langs verschillende scholen in het land gegaan. Volgende week gaat de boot terug naar Engeland.”

Op 17 augustus werd het

De Noor Terje Isungset geeft op 28 oktober in de Doelen in Rotterdam en 29 oktober in Muziekgebouw Eindhoven een concert op instrumenten van ijs. Hij doet dat vol-

gens de Doelen al jaren en gebruikt eeuwenoud ijs, van verschillende herkomst. Hij wint ijs in Canada, Rusland, Noorwegen en de Noordpool. Het komt van

Muziek op instrumenten van ijs



Foto: YouTube

Zangeres Mieke Telkamp (82) overleden

Mieke Telkamp is vannacht op 82-jarige leeftijd in haar woonplaats Zeist overleden. De zangeres was met name bekend van haar hit uit 1971 ‘Waarheen, Waarvoor’, de Nederlandse versie van ‘Amazing Grace’, een lied dat nog steeds veel wordt gedraaid op uitvaarten. Het nummer stond jarenlang op de eerste plaats in de uitvaart top-10, maar op haar eigen crematie wilde ze het niet gedraaid hebben, zei ze ooit. “Daarvoor heb ik onder meer de hymne van de dood uit ‘Once Upon a Time in the West’ gekozen, dat hebben we ook bij de dood van mijn man gedraaid.” Mieke Telgenkamp werd in 1934 in Oldenzaal geboren. In 1952 werd haar zangtalent ontdekt. Ze veranderde haar naam in Telkamp, omdat ze met Telgenkamp de Duitse markt niet op kon. Haar zangcarrière leverde haar een koninklijke onderscheiding op, ze werd Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. In de jaren zestig had Telkamp haar eerste muzikale successen met haar begeleidingsband De Zaaiers. In 1962 stond ze twee maanden met het nummer Jürgen en Sheila in de Top 40, met de zesde positie als hoogste notering. Later scoorde ze samen met Yvonne Oostveen nog de hit Whis-



Foto: Wikipedia

pering Hope. Tot Waarheen, Waarvoor in 1971 bleef het voor Telkamp stil aan het hitfront. In 1990 stopte ze met zingen. “Ik ben geen type dat moet sterven in het harnas, daarvoor hang ik te veel aan het leven.”

Politie vindt stuk knie verkeersslachtoffer



Foto: Shutterstock

‘Zoekt en gij zult vinden’. Zo’n opdracht krijgt ook de politie van de Duitse stad Lahr wel eens vaker maar ditmaal kwam het verzoek van een orthopedisch chirurg in het plaatselijke ziekenhuis. De agenten moesten een deel van een kniegewricht opsporen en slaagden daarin. Ze troffen het botstuk aan in een greppel naast de weg waar eerder een verkeersongeluk was geweest. Het zestienjarige slachtoffer haalde op zijn bromfiets een rij stilstaande auto’s in en knalde bovenop een tegevoetkomend voertuig. Pas op de operatietafel constateerde het traumateam dat

de helft van de buitenste gewrichtsknobbels (condylus) van het linker bovenbeen weg was. “Een stuk van zeven bij vier centimeter”, zei de chirurg, die meteen de politie belde en deze bereid vond te gaan zoeken op de plaats des onheils. Dat lukte met de nodige moeite maar wel op tijd om te voorkomen dat de jongen een knieprothese zou krijgen. Na zorgvuldige reiniging van het stuk bot kon de knie worden gereconstrueerd. De ingreep duurde vijf uur. De kans is groot dat de patiënt op termijn zijn been normaal kan buigen en bewegen.

Zoon ontwerpt in kelder kunstarm voor vader

De Wit-Rus Sergej Galtsev, een kapitein in het Sovjetleger, verloor zijn arm bij een explosie op een schietbaan. Zijn zoontje Oleg was destijds vier jaar oud. Nu, bijna dertig jaar na het ongeluk, test vader Galtsev een kunstarm die door zijn zoon in de kelder van zijn huis is ontwikkeld.

met elektronica: je moet gewoon de onderdelen aan elkaar klikken.” Het ontwerp van Galtsev en Arafjev is ruim tien keer zo goedkoop dan protheses van grote bedrijven. Het enige verschil is dat het ontwerp niet bediend wordt via speciale sensoren. Vader Galtsev zegt dat het ongeluk waarbij hij zijn arm verloor zijn hele wereld op zijn kop zette. Maar met zijn nieuwe arm heeft hij weer nieuwe kansen. “Het is een geweldig ding en zoveel mensen kunnen er profijt van hebben”, zei hij na de eerste testen. “Ik heb hout gezaagd, het gras gemaaid en wat andere klussen rond het huis gedaan.”

“We wilden een simpele en betaalbare prothese ontwikkelen”, legt de inmiddels 32-jarige Oleg uit. Twee jaar geleden besloot de softwareontwikkelaar samen met ingenieur Sergej Arafjev een kunstarm te ontwikkelen. “Het is net als Lego, ontwikkeld voor mensen die zich niet op hun gemak voelen

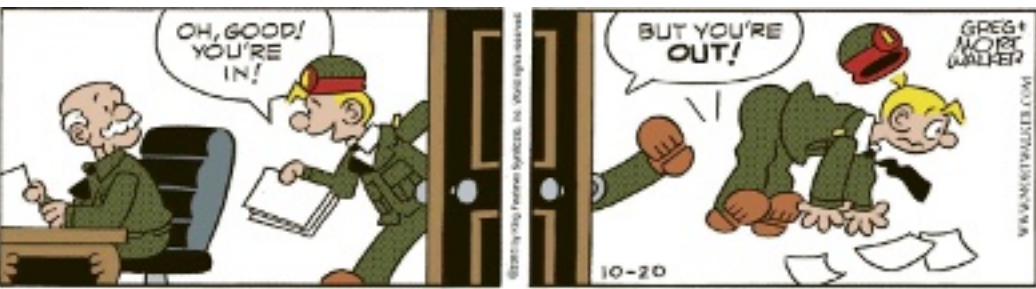
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



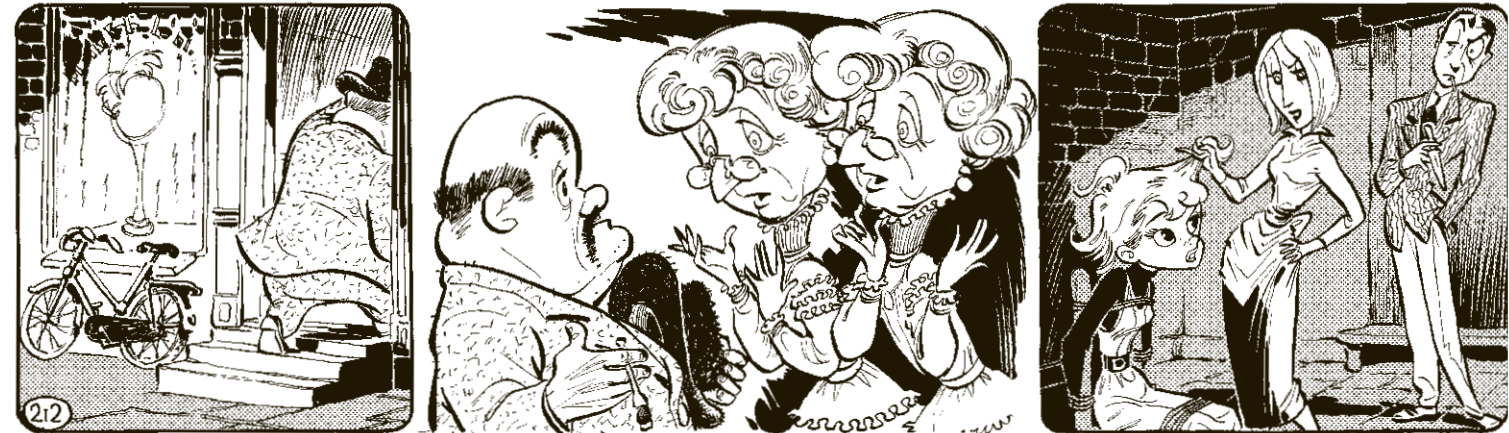
Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en de kroonjagers

Door Marten Toonder



Detective Euvel was afgestapt. Hij zette met zorg zijn rijwiel tegen de gevel en betrad het hoedenwinkeltje van de gezusters Prielstra. Die stonden in een hoekje druk te praten bij een geopende hoede-doos, doch bij het binnentreden van de speurder zwegen ze en traden op hem toe met opgewonden blosjes op de wangen. ‘Waarom kunnen we u van dienst zijn?’ vroeg de ene en de andere vulde aan: ‘Wilt u iets laten vermaken?’ Ze keek daarbij belust naar Euvels ruige hoed, doch hij klemde het hoofddeksel stevig tegen zich aan en sprak zakelijk: ‘Ik wilde u alleen maar vragen of u misschien de hofauto hebt zien passeren. Uw deur stond open en hier voor is een stoplicht. Ik dacht zo, dat u misschien toevallig...’ ‘O, ja!’ riepen nu de beide dames geestdriftig. ‘De hofauto kwam hier langs. Zó enig!’ ‘Net als vroeger’, fluisterde de een dromerig en de ander vervolgde: ‘Hij stond hier voor de winkel stil en toen, ineens...’

‘Ja, ja’, onderbrak de rechercheur kortaf. ‘Ik wil alleen maar weten welke kant hij opgegaan is.’ ‘Links af’, legde het ene dametje uit. ‘Daarheen, ziet u wel? Maar vindt u het niet éni? Toen hij stil stond...’ ‘Enig’, zei Euvel. ‘Welbedankt.’ Met deze woorden snelde hij de winkel uit en beklom zijn fiets weer; hij had zo het idee, dat er geen tijd te verliezen viel. Nu, daar had hij wel gelijk in, want Wiebel had het tamelijk moeilijk. Toen ze bijkwam van haar val bemerkte ze, dat ze in een duister keldertje op een stoel vastgebonden was. Alexander stond bij de deur met een dolkje te spelen en Troubelle boog zich over haar heen en trok haar vals aan het haar. ‘Vooruit,’ siste ze, ‘vertel op waar je de kroon gelaten hebt. Vlug! We hebben nu geen zin meer in grapjes!’

Messi scoort 3 keer voor Barça tegen City

BARCELONA — Met dank aan Lionel Messi heeft Barcelona gisteren ook de derde groepswedstrijd in de Champions League gewonnen. De Argentijnse vedette scoorde driemaal tegen Manchester City (4-0).

Halverwege de groepsfase leidt Barcelona met 9 punten. City volgt met 4 punten. Borussia Mönchengladbach, dat won bij Celtic (2-0), heeft 3 punten. Lars Stindl en Andre Hahn scoorden tegen de Schotten, die pas één punt hebben. Barcelona had het lang lastig tegen City. Trainer Pep Guardiola besloot zijn oude club met durf te bestrijden. City probeerde Barcelona regelmatig brutaal op eigen helft vast te zetten, maar kwam na zeventien minuten wel op achterstand. Messi kreeg de bal na een goede actie van Andrés Iniesta zomaar voor zijn voeten. Hij omspeelde doelman Claudio



Lionel Messi passeert City's doelman Claudio Bravo en scoort.

Bravo en schoot beheerst raak.

Barcelona kwam na de openingstreffer in de problemen toen, nadat eerder eerst al Jordi Alba was uitgevallen, ook Gerard Piqué geblesseerd afhaakte. City verscheen steeds vaker in de buurt van het doel van de

thuisploeg. Doelman Marc-André ter Stegen, die weer de voorkeur kreeg boven Jasper Cillessen, voorkwam met een fraaie reflex dat İlkay Gündogan scoorde. Hij had geluk dat John Stones rakelings naast kopte. Barcelona had geluk dat doelman Bravo zijn oude club letterlijk de helpende

hand toestak. De keeper van City, vorig seizoen nog actief voor Barcelona, schoof de bal zomaar in de voeten van Luis Suárez. Hij maakte vervolgens hands buiten zijn eigen strafschopgebied en moest met een rode kaart vertrekken. Messi profiteerde met twee doelpunten van de

overtalsituatie. Jérémy Mathieu, verdediger van Barcelona, was nog zo onnozel om bij een voorsprong van 3-0 tot twee keer toe een gele kaart te pakken. Neymar miste in de slotfase nog een strafschop, na een overtreding op Messi. De Braziliaan bepaalde even later alsnog de eindstand.

Foto: AFP / Pau Barrena

Oranje stijgt verder op FIFA-ranglijst

ZEIST — Het Nederlands voetbalelftal is vier plaatsen gestegen op de wereldranglijst van de FIFA. Oranje bezet na de winst tegen Wit-Rusland (4-1) en het verlies van Frankrijk (1-0) in de WK-kwalificatiereeks de twintigste plaats op mondiale ranking die vandaag werd gepubliceerd.

In augustus bereikte Nederland nog een historisch dieptepunt door naar de 26e plek te zakken. Nooit eerder

stond de Europees kampioen van 1988 zo laag op de mondiale ladder. Oranje liet veel punten liggen door de eindronde van het EK te missen.

Argentinië is nog altijd de nummer één van de wereld. Duitsland heeft de tweede plaats overgenomen van België. De Rode Duivels zijn gezakt naar de vierde plaats. Brazilië staat derde. Grootste stijger is Montenegro dat 49 plaatsen steeg en op plek 56 belandde.

Connors biedt hulp aan bij Kyrgios

MELBOURNE — De Amerikaanse tennislegende Jimmy Connors heeft vandaag de helpende hand uitgestoken naar het temperamentvolle Australische tennistalent Nick Kyrgios. “Als je de beste wilt worden, kom naar mij. Ik zal je leren om te spelen, te vermaken en te winnen. Maak een keuze of blijft middelmatig”, daagde Connors de omstreden 21-jarige tennisser uit op Twitter.

Kyrgios heeft zich in rap tempo onmogelijk gemaakt in het profcircuit en werd deze week door spelersbond ATP geschorst wegens ‘aan-

tasting van de integriteit van de sport’. De nummer veertien van de mondiale tennistop liet vorige week in de tweede ronde van de Masters in Shanghai de partij tegen de Duitser Michaja Zverev opzichtig lopen. Kyrgios kan de duur van de schorsing beperken door professionele hulp te zoeken voor zijn onvoorspelbare gedrag.

Connors (64) staat zelf bekend als heethoofd en was eerder trainer van Andy Roddick. De Amerikaan leidde de Australiër van 2006 tot 2008 naar vijf ATP-titels en de finale van de US Open.

Tennisster Bertens naar halve finale

LUXEMBURG — Tennisster Kiki Bertens heeft vandaag de halve finales bereikt van het WTA-toernooi in Luxemburg. De Wateringse had het slechts één set lastig met Denisa Allertová uit Tsjechië: 6-0 en 6-4.

Bertens stuit in de halve eind-

strijd op de winnares van de kwartfinale tussen de Roemeense Monica Niculescu en Deense Caroline Wozniacki. De Nederlandse heeft deze week in Luxemburg gebroken met een slechte serie wedstrijden.

Ze boekte dinsdag tegen de Duitse Annika Beck (6-4 en

6-4) haar eerste overwinning sinds ze in juli de finale van het toernooi van Gstaad verloor. In de tweede ronde was ze veel te sterk voor de Slowaakse Anna Karolina Schmiedlova (6-3 en 6-1). Bertens is in Luxemburg de nummer drie van de plaatsingslijst.

Chinese wielrenner Cheng (29) met pensioen

BERLIJN — Wielrenner Ji Cheng neemt na tien jaar afscheid van het profpeloton. De Ronde van Hainan die zaterdag begint, wordt de laatste wedstrijd van de 29-jarige Chinees uit de ploeg van Giant-Alpecin. Cheng maakte in 2014 geschiedenis als de eerste Chinese renner in de Ronde van Frankrijk. Hij eindigde er als

laatste. Een jaar later maakte hij naam nadat hij de eerste Chinees werd die de finish haalde in alle drie de grote rondes. Een profzege ontbreekt echter op zijn erelijst. De renner kiest voor een gezinsleven in zijn thuisland, laat hij weten in een verklaring. “Fysiek kan ik nog wel een paar jaar op hoog niveau doorgaan maar nu

ik ouder word, heb ik andere doelen in het leven. Ik ben pas vader geworden. Ik heb besloten om me te concentreren op een ander leven en om verantwoordelijkheid te nemen voor mijn gezin.” Zijn Nederlandse trainer Rudi Kemna herinnert Cheng als een van meest gerespecteerde en toegewijde leden uit zijn ploeg.

Guardiola verdedigt tactiek na afslachting



De Spaanse coach van Manchester City Pep Guardiola volgt gespannen de voetbalwedstrijd.

BARCELONA — Trainer Pep Guardiola van Manchester City heeft ondanks de dramatische uitslag geen spijt van zijn offensieve tactiek gistermiddag in het pouleduel met FC Barcelona in de Champions League.

Guardiola besloot zijn oude club met durf te bestrijden. “Er waren twee manieren om deze wedstrijd te benaderen. We hadden ook terug kunnen leunen maar zo wil ik niet spelen. De spelers van Barcelona hebben juist baat bij balbezit, dan kunnen ze de meeste schade aanrichten.”

Guardiola verdedigde ook zijn keeper Claudio Bravo die vroeg in de tweede helft van het veld werd gestuurd na een blunder die hij corrigeerde met hands buiten zijn eigen strafschopgebied. “Hij is een van de beste keepers ter wereld.

Hij was de eerste die zich verontschuldigde in de kleedkamer”, onthulde de Spaanse coach. “Het is al moeilijk om Barcelona met elf man te bestrijden. Met tien man was het echt over”, blikte hij terug. “We waren niet zo slecht als het resultaat doet vermoeden”, luidde zijn conclusie.

Nizzolo wint eerste rit in Abu Dhabi

MADINAT ZAYED — Wielrenner Giacomo Nizzolo heeft vandaag de eerste etappe van de Ronde van Abu Dhabi gewonnen. De rit van en naar Madinat Zayed eindigde zoals voorspeld in een massasprint.

De Italiaanse kampioen van Trek-Segafredo klopte de Duitser John Degenkolb die het voorbereidende werk van zijn ploeggenoten bij Giant-Alpecin niet wist te belonen met de zege en als tweede eindigde. De Brit Mark Cavendish

maakte het podium compleet.

Vier renners reden nagevoel de hele rit aan de leiding maar met de wind op kop op de terugweg naar de start- en finishplaats slaagden Jens Keukeleire, Michael Matthews, Dion

Smith en Gatis Smukulis er niet in om voorop te blijven. Hun ontsnapping eindigde op 7 kilometer van de meet.

Voor Nizzolo was het de zevende overwinning van het seizoen.

De Ronde van Abu Dhabi wordt dit jaar voor de tweede keer verreden. De vierdaagse etappekoers eindigt zondag.



De start van de Ronde van Abu Dhabi.



University of Aruba

De Universiteit van Aruba (UA) bestaat uit vier faculteiten samen met tien onderwijs ondersteunde diensten. De komende jaren zal worden gebouwd aan de professionalisering, ontwikkeling en optimalisering van zowel de medewerkers, organisatie, processen en de opzet en implementatie van een ontwikkelingsgericht HR beleid. Voor de begeleiding en ondersteuning van de ontwikkel- en veranderingsprocessen is de UA op zoek naar een:

Human Resources Development Manager

Functieomschrijving

Je rapporteert rechtstreeks aan de Business Director en Rector. Je ontwikkelt samen met de Center of Quality Assurance het strategisch HR beleid, je begeleidt de implementatie van het veranderplan van de HR afdeling en geeft richting en vorm aan een optimale inrichting van excellente en efficiënte HR dienstverlening in combinatie met verdergaande digitalisering en automatisering van processen. Je levert een kwaliteitsrapportage op strategisch HR gebied voor de organisatie en ondersteunt uiteenlopende projectmatige ontwikkelingen.

Functie inhoud

- Verantwoordelijk voor de instroom, doorstroom en uitstroombeleid
- Verder ontwikkelen en opzetten van Recruitment
- Adviseert en ondersteunt management bij HR instrumenten op gebied van talent development, performance- en competentie management, strategische personeelsplanning, mobiliteit en het functiehuis (functieprofielen, waardering, competenties)
- Verantwoordelijk voor efficiënt dashboard rapportages voor het management
- Bezigt zijn met het welzijn van de medewerkers
- Creëren van draagvlak binnen de organisatie

Functie-eisen

- HBO/WO werk- en denkniveau
- Afgestudeerd HBO/WO opleiding in de richting van HRM
- Minimaal 5 jaar werkervaring in een soortgelijke functie
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engels taal, in woord en geschrift

Competenties

- Sterke affiniteit met kengetallen
- Oplossings- en mensgericht
- Schakelen tussen hands-on, adviserend en beleidsmatig
- Positieve & sociale instelling
- Staat sterk in de schoenen
- Pro actief en resultaatgericht

Wij bieden

- Een prettige werkkruis in een instelling die aan het groeien is
- De voor de UA geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden
- Een fulltime baan

Solliciteren

Jouw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, vóór 2 november 2016 e-mailen naar michelle.mendes@ua.aw. Informatie over de functie kan worden verkregen bij: Mevrouw Michelle Mendes, tel: 526-2280



Garcia nieuwe trainer Olympique Marseille

MARSEILLE — Karim Rekik krijgt een nieuwe trainer bij Olympique Marseille. De club heeft vandaag overeenstemming bereikt met Rudi Garcia over een contract van drie jaar.

De Fransman is de opvolger van interim-trainer Franck Passi, die aan het einde van het vorige seizoen werd aangesteld als tijdelijke vervanger van de ontslagen Spanjaard Michel. Garcia legde in januari zijn functie neer bij AS Roma. Hij had eerder ook de eerste elftallen van Saint-Etienne en OSC Lille onder zijn hoede. Garcia zit zondag tijdens de wedstrijd tegen landskampioen Paris Saint-Germain voor het eerst op de bank bij zijn nieuwe club.

Olympique Marseille, in 1993 nog winnaar van de Champions League, staat op dit moment teleurstellend twaalfde in Ligue 1.

De nieuwe Amerikaanse eigenaar Frank McCourt wil echter weer een topclub maken van Olympique Marseille. Hij beloofde eerder deze week 200 miljoen euro in de club te stoppen.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383